

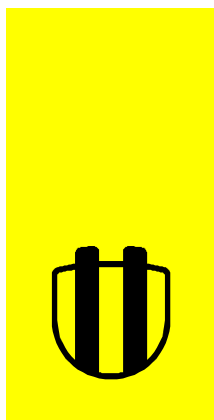
VÝROČNÁ SPRÁVA

za rok 2013

O B S A H :

- 1. Správa o činnosti a hospodárení spoločnosti za rok 2013**
- 2. Správa audítora o výsledkoch overenia účtovnej závierky a informácia o audite výročnej správy za rok 2013**
- 3. Súvaha k 31.12.2013**
- 4. Výkaz ziskov a strát k 31.12.2013**
- 5. Poznámky k účtovnej závierke za rok 2013**
- 6. Návrh na rozdelenie zisku za rok 2013**

S W S spol. s r. o., V O J A N Y



Slovnaft
SWS VOJANY

S P R Á V A
o činnosti a hospodárení společnosti
za rok 2013

O B S A H

1. Súhrnné zhodnotenie	3
2. Vyhodnotenie plnenia vybraných ukazovateľov	4
3. Prevádzka	5
3.1. Prehľad o prekládke tovarov	5
3.2. Zhodnotenie prekládky jednotlivých druhov tovarov	7
4. Služby a správa	10
4.1. Starostlivosť o hmotný majetok	10
4.2. Investície	12
4.3. Energetika	13
4.4. Vodné hospodárstvo	14
5. Ekonomika	15
5.1. Výnosy	15
5.2. Náklady	17
5.3. Výsledok hospodárenia pred zdanením	19
5.4. Ekonomika práce	19
5.5. Prehľad o čerpaní nákladov a plnení výnosov	20
6. Financie	23
6.1. Finančné prostriedky	23
6.2. Pohľadávky	23
6.3. Záväzky	23
6.4. Štruktúra pohľadávok	24
6.5. Štruktúra záväzkov	25
7. Ostatné činnosti	27
7.1. Ochrana pred požiarimi	27
7.2. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci	28
7.3. Ochrana životného prostredia	29
7.4. Ochrana objektov	31
Zoznam skratiek	32

1. SÚHRNNÉ ZHODNOTENIE

Rok 2013 bol pre SWS spol. s r.o. veľmi významný, keďže sme si pripomenuli 20. výročie založenia spoločnosti a symbolicky to bol zároveň jeden z najúspešnejších rokov v histórii jej existencie. Na základe dosiahnutých výsledkov môžeme hodnotiť činnosť SWS spol. s r.o. veľmi priaznivo a môžeme konštatovať, že spoločnosť posilnila svoju finančnú pozíciu dosiahnutím najvyššieho zisku počas posledných rokov.

Spoločnosť SWS spol. s r.o. sa riadila Podnikateľským plánom, ktorý bol schválený Valným zhromaždením dňa 29. mája 2013. Cieľom spoločnosti za rok 2013 bolo podľa tohto dokumentu zmanipulovať 136 170 ton produktov a dosiahnuť kladný výsledok hospodárenia – zisk pred zdanením vo výške 153 650 €.

V sledovanom roku spoločnosť zmanipulovala celkom 153 228 ton tovarov, čo je o 17 058 ton viac, ako to stanovoval plán. Aj keď v niektorých plánovaných komoditách nedošlo k naplneniu plánu, ako v prípade gazolínu, naftalénového, antracénového a pracieho oleja, v prípade ostatných produktov došlo ku výraznému prekročeniu plánu. Jedná sa predovšetkým o prečerpávanie a expedíciu dechtu, ktorý významnou mierou pozitívne ovplyvnil výšku dosiahnutých tržieb. Prekročená bola aj plánovaná manipulácia kvapalných plynov a benzolu. Medziročný nárast celkovej manipulácie predstavuje 9,78 %, teda v porovnaní s rokom 2012 bola manipulácia tovarov v sledovanom roku vyššia o 13 650 ton.

Pri hodnotení činnosti spoločnosti za rok 2013 môžeme vyhlásiť, že sa podarilo naplniť ciele a úlohy podnikateľského plánu, nakoľko SWS spol. s r.o. dosiahla kladný výsledok hospodárenia - zisk pred zdanením vo výške 407 342 €, čím sa podarilo presiahnuť vytýčený plán o 253 692 €.

Potvrdením úspešného pôsobenia spoločnosti okrem dosiahnutých hospodárskych výsledkov sú aj ďalšie aktivity, ktoré sa podarilo realizovať v tomto roku. Na úseku údržby a starostlivosti o strojnotechnologické zariadenia boli vykonané všetky revízie VTZ tlakových, plynových a elektrických. V rámci opravy a udržiavania zariadenia a nehnuteľného majetku boli vykonané výkony slúžiace na zabezpečenie ďalšieho prevádzkovania s cieľom zvýšenia bezpečnosti prevádzkovania, výkony v záujme odstránenia závad na Vodnom hospodárstve a na ostatných stavebných objektoch, výkony v záujme zvýšenia flexibility stáčania na PS 204 a na zníženie energetickej náročnosti prevádzkovania potrubných rozvodov odpadovej vody. V rámci projektu CAPEX boli finančné prostriedky spoločnosti investované za účelom zabezpečenia efektívnej a bezpečnej prevádzky, v súvislosti s čím sa obstarali lokomotívy na koľaje širokého a normálneho rozchodu, motorový traktor a vákuový systém na PS 204.

V roku 2014 očakávame udržanie stabilnej manipulácie tovarov na úrovni porovnateľnej s hodnoteným rokom, čo bude priamo súvisieť aj s požiadavkami obchodných partnerov. Spoločnosť sa bude naďalej zameriavať na znižovanie nákladov a rast efektivity práce. Dlhodobým cieľom spoločnosti aj naďalej zostáva udržať svoje dobré meno, zvyšovať spokojnosť obchodných partnerov a byť atraktívnym zamestnávateľom prostredníctvom stabilizácie kvalifikovaných pracovníkov, zvyšovaním ich spolupatričnosti a podporovaním ich profesijného a osobnostného rastu.

V roku 2013 sme oslávili dvadsaťročné pôsobenie SWS na trhu. Sme radi, že vďaka kvalitnej práci, silnej orientácii na obchodných partnerov, zdravých vzťahov na všetkých úrovniach a zodpovednému podnikaniu prinášame 20 rokov služby, ktoré pomáhajú našim zákazníkom rásť.

2. VYHODNOTENIE PLNENIA VYBRANÝCH UKAZOVATEĽOV

UKAZOVATEĽ	Merná jedn.	Rok 2013			Skutočnosť 2012	Index 2013/2012
		Plán	Skutočnosť	%		
Manipulácia tovaru	t	136 170	153 228	112,53	139 578	1,098
z toho - kvapalné plyny	t	2 800	9 019	322,09	3 929	2,295
- benzol	t	33 500	37 645	112,37	19 801	1,901
- antracénový olej	t	4 450	1 809	40,64	2 131	0,849
- naftalénový olej	t	9 445	7 749	82,04	10 374	0,747
- decht-stáčanie	t	80 400	93 417	116,19	98 171	0,952
- prací olej	t	3 700	1 519	41,05	3 132	0,485
- benzén	t	0	370	x	0	x
- gazolín	t	1 875	1 702	90,75	2 039	0,835
- decht-expedícia	t	78 430	88 945	113,41	99 030	0,898
Náklady celkom	€	1 907 939	1 958 484	102,65	1 964 129	0,997
Výnosy celkom	€	2 061 589	2 365 826	114,76	2 285 336	1,035
Hosp. výsl. pred zdanením	€	153 650	407 342	265,11	321 207	1,268
Hosp. výsl. po zdanení	€		314 661		274 422	x
Nákladovosť	eurocent	92,55	82,78	89,45	85,94	0,963
Rentabilita k nákladom	%	8,05	20,80	258,27	16,35	1,272
Evidenčný počet zamestnancov	osoba	35	34	97,14	33	1,030
Priem. prep. počet zamestnancov	osoba	35,00	33,73	96,37	33,66	1,002
Priemerný mesačný zárobok	€	1 055	1 107	104,93	1 057	1,047

3. PREVÁDZKA

3.1. Prehľad o prekládke tovarov

Za rok 2013 manipulácia tovarov dosiahla 153 228 ton, čo predstavuje plnenie ročného plánu na 112,53 %, pri prekročení plánovaného množstva o 17 058 ton. V porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo k nárastu množstva zmanipulovaného tovaru o 13 650 ton.

Počas roka bolo na širokom rozchode stočených 150 009 ton tovarov z 2 851 železničných cisterien a naplnených 1 519 ton tovarov do 30 železničných cisterien. Na normálnom rozchode bolo naplnených 147 239 ton tovarov do 3 157 železničných cisterien a stočených 1 519 ton tovarov z 30 železničných cisterien.

Druh tovaru	Stáčanie na ŠR		Plnenie na NR	
	Cisterny /ks/	Hmotnosť /tona/	Cisterny /ks/	Hmotnosť /tona/
Kvapalné plyny	257	9 019	228	9 019
Benzol	871	37 645	830	37 645
Benzén technický	13	370	9	370
Antracénový olej	31	1 809	38	1 809
Naftalénový olej	125	7 749	171	7 749
Decht	1 554	93 417	1 832	88 945
Gazolín	0	0	49	1 702
SPOLU	2 851	150 009	3 157	147 239

Druh tovaru	Plnenie na ŠR		Stáčanie na NR	
	Cisterny /ks/	Hmotnosť /tona/	Cisterny /ks/	Hmotnosť /tona/
Prací olej	30	1 519	30	1 519

Na prevádzkovanom strojnotechnologickom zariadení neboli zaznamenané vážnejšie poruchy. Menšie poruchy, resp. problémy, ktoré sa pri prevádzkovaní vyskytli, boli operatívne odstraňované a nespôsobili prerušenie alebo obmedzenie prekládkovej činnosti.

Za rok 2013 bolo expedovaných 148 757 ton tovarov a colne vybavených 147 055 ton tovarov. Z uvedeného množstva bolo z colného skladu expedované 88 945 ton dechtu uskladneného v roku 2013. V porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo k zníženiu množstva expedovaného tovaru o 8 320 ton a precleneného tovaru o 8 657 ton.

Ku dňu 31.12.2013 bol colný sklad kvapalných plynov prázdny a v colnom sklade dechtu bolo uskladnené 11 064 ton dechtu.

Plán manipulácie tovarov na rok 2013 sa podarilo splniť na 112,53 %, v hodnotovom vyjadrení to znamená prekročenie o 17 058 ton. V prípade prečerpávania dechtu, benzolu, kvapalných plynov a expedície dechtu sa dosiahlo prekročenie plánovaného množstva.

Manipulácia tovarov v hodnotenom roku bola plánovaná na nižšiu úroveň ako bola skutočnosť dosiahnutá v roku 2012, čo sa aj potvrdilo vo väčšine prípadov produktov. K výraznému zvýšeniu prečerpávania v porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo iba v prípade dvoch produktov, a to benzolu o 17 844 ton a kvapalných plynov o 5 089 ton.

Pri ostatných komoditách bol zaznamenaný pokles v porovnaní s predchádzajúcim rokom: v manipulácii naftalénového oleja o 2 626 ton, v prípade antracénového oleja o 322 ton, pracieho oleja o 1 613 ton, gazolínu o 337 ton a dechtu o 4 754 ton.

Manipulácia tovarov počas roka mala kolísavú úroveň. Najvyššia manipulácia tovarov bola zaznamenaná v decembri v objeme 15 381 ton a najnižšia v marci v objeme 10 694 ton.

Podobne ako v predchádzajúcich rokoch aj v roku 2013 si dominantné postavenie medzi obchodnými partnermi spoločnosti udržala česká spoločnosť DEZA, a.s. Valašské Meziříčí, objem prekládky pre ktorého predstavoval 92,79 % z celkového množstva. Podiel prekládky pre ostatných odberateľov bol nasledovný: NAFTA, a.s. 1,14 %, SLOVNAFT, a.s. 0,37 % a EXPRESS-INTERFRACHT HUNGARIA 5,70 %.

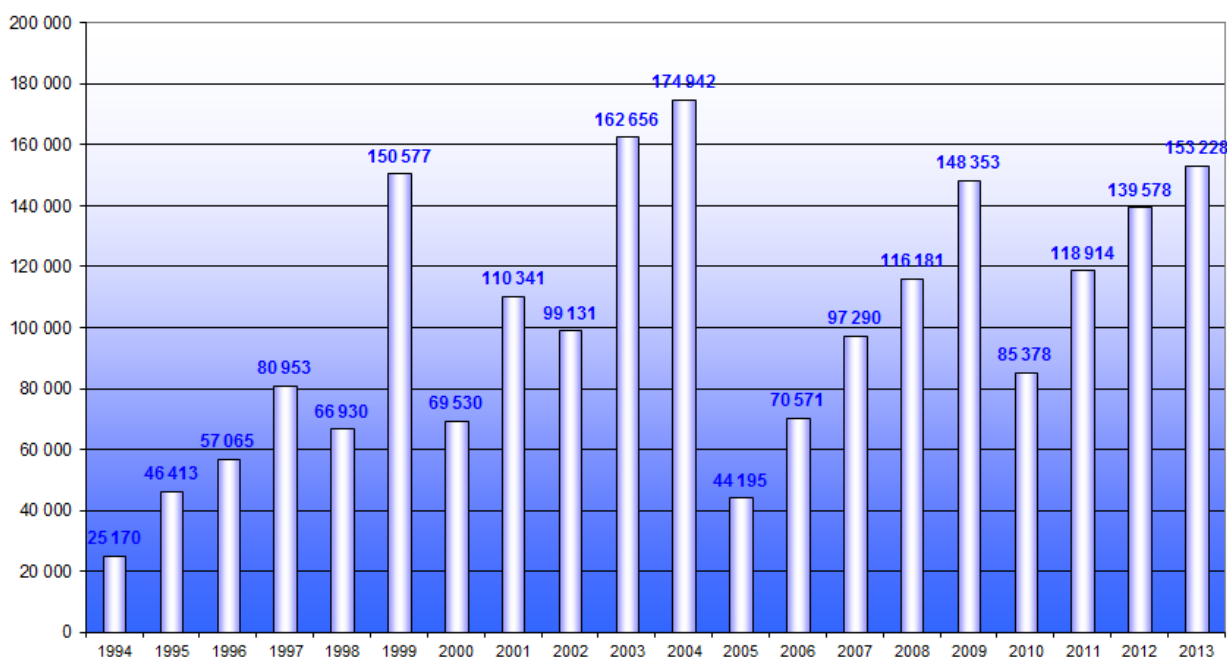
V oblasti colného prejednávania nedostatky neboli zaznamenané. V colnom sklade bol uskladňovaný len decht. Kontrolu colných skladov a dohľad nad prekládkou pravidelne vykonáva Colný úrad Michalovce, pobočka Dobrá. Pri mesačných fyzických inventúrach neboli zistené žiadne rozdiely v colných skladoch.

Preprava tovaru bola zabezpečovaná ŽSSK CARGO, a.s. V preprave tovarov sa počas roku 2013 nevyskytli žiadne mimoriadne udalosti a neboli zaznamenané ani žiadne sťažnosti zo strany prepravcu.

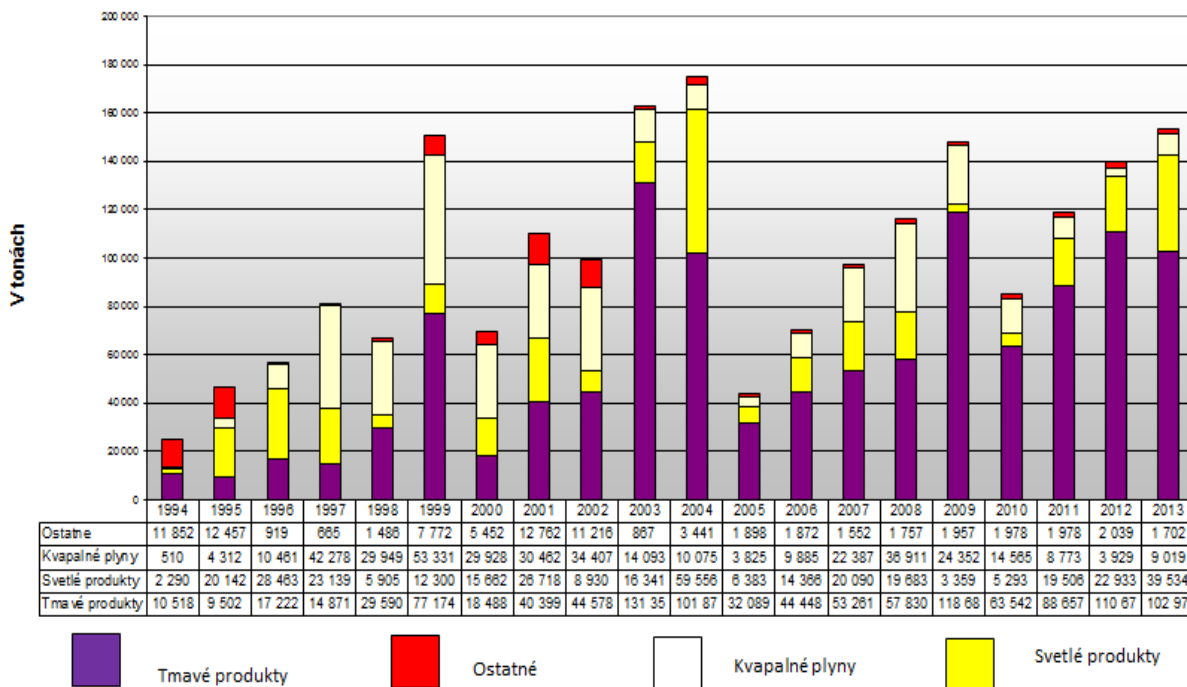
Vývoj manipulácie tovaru za obdobie od 1994 - 2013

SWS spol. s r.o. Vojany

Manipulácia v tonách 1994-2013



Manipulácia podľa druhu tovarov



3.2. Zhodnotenie prekládky jednotlivých druhov tovarov

Kvapalné plyny

Prekládka kvapalných plynov v roku 2013 dosiahla výšku 9 019 ton, čo predstavuje plnenie plánu na 322,09 %, pri prekročení plánu o 6 219 ton.

V porovnaní s predchádzajúcim rokom prekládka kvapalných plynov sa zvýšila o 5 090 ton. V rámci sortimentnej skladby kvapalných plynov bolo prečerpané 548 ton izo-butylénu pre SLOVNAFT, a.s., pre EXPRESS-INTERFRACHT HUNGARIA 4 474 ton propánu a 3 997 ton butánu.

Prekládka kvapalných plynov nebola pravidelne zabezpečovaná počas celého roka, nakoľko dopyt po manipulácii tovaru zo strany SLOVNAFT, a.s. bol len v januári a pre EXPRESS-INTERFRACHT HUNGARIA sa začal prečerpávať propán a bután až od mesiaca júl do konca roka 2013.

Colný sklad kvapalných plynov bol počas celého sledovaného roka prázdny.

Benzol

Prekládka benzolu bola uskutočňovaná pravidelne počas celého roka. Za rok 2013 bolo zmanipulovaných 37 645 ton benzolu. V porovnaní s predchádzajúcim rokom vzrástla manipulácia tejto komodity o 90,12 %, čo v množstevnom vyjadrení predstavuje navýšenie o 17 844 ton. Ročný plán expedície benzolu bol splnený na 112,37 % pri prekročení plánu o 4 145 ton.

Benzén technický

V sledovanom roku v decembri sa vykonala skúšobná prekládka benzénu technického. Expedícia benzénu technického dosiahla úroveň 370 ton.

Decht a čiernouhoľné tovary

Záujem o manipuláciu dechtu zo strany odberateľov v roku 2013 v porovnaní s predchádzajúcim rokom bol mierne nižší. Okrem manipulácie dechtu aj manipulácia antracénového oleja poklesla.

Manipulácia dechtu v objeme 93 417 ton bola zabezpečená na 116,19 % pri prekročení plánu o 13 017 ton, ale v porovnaní s predchádzajúcim rokom bola nižšia o 4 754 ton.

Podobne to je aj v prípade expedície dechtu, ktorá vo výške 88 945 ton bola realizovaná na 113,41 % pri prekročení plánovaného stavu o 10 515 ton. Zníženie expedovaného množstva dechtu oproti predchádzajúcemu roku bolo vo výške 10 085 ton.

Skladovanie dechtu v colnom sklade bolo zabezpečované v nádrži N43/3.

Expedícia antracénového oleja pre firmu DEZA, a.s. dosiahla úroveň 1 809 ton, čo znamená plnenie plánu iba na 40,64 %. V porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo k zníženiu objemu prekládky antracénového oleja o 322 ton.

Naftalénový olej

Prekládka naftalénového oleja bola dosiahnutá vo výške 7 749 ton, čo predstavuje plnenie plánu iba na 82,04 %, pri nenaplnení plánovaného množstva o 1 696 ton a medziročnom poklese prekládky naftalénového oleja o 2 626 ton.

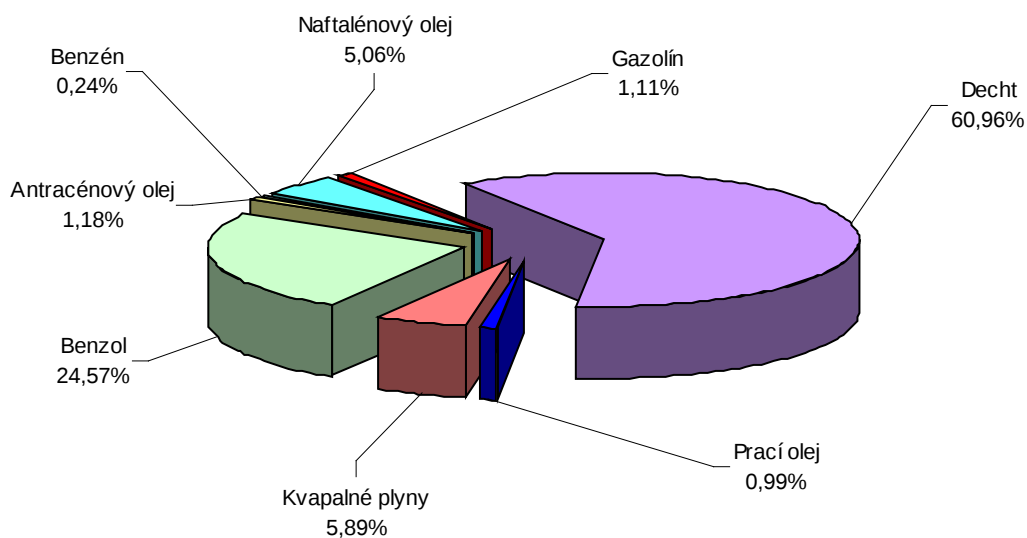
Prací olej

Prekládka pracieho oleja bola nerovnomerne zabezpečovaná v priebehu roka 2013, čo negatívne ovplyvnilo aj dosiahnutie plánovaného objemu manipulácie tejto komodity. Do konca roka bolo prečerpaných 1 519 ton pracieho oleja, pričom plán predpokladal prečerpanie v množstve 3 700 ton. V porovnaní s predchádzajúcim rokom objem prekládky sa znížil o 1 613 ton.

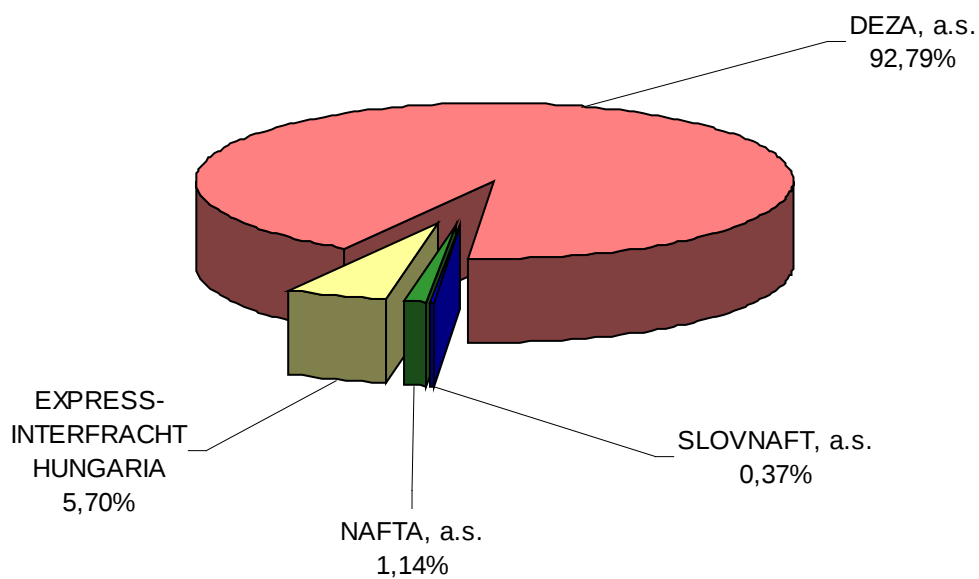
Ostatné tovary

Z ostatných tovarov spoločnosť NAFTA, a.s. Bratislava prejavila záujem o prečerpanie gazolínu podobne aj ako v predchádzajúcom roku. Plán expedície gazolínu sa naplnil na 90,75 %, pri objeme 1 702 ton, čo znamenalo zníženie objemu prečerpaného tovaru v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 337 ton.

Podiel jednotlivých druhov tovarov na celkovej manipulácii v tonách



Manipulácia tovarov podľa odberateľov v tonách



4. SLUŽBY A SPRÁVA

4.1. Starostlivosť o hmotný majetok

Opravy technologických zariadení v rámci údržby boli zamerané na zabezpečenie prevádzkyschopnosti a technologickej spoľahlivosti využívaného strojnotechnologického zariadenia.

Celkové náklady na opravy a údržbu v roku 2013 boli čerpané nad úrovňou plánu a náklady na spotrebu jednicového materiálu na údržbu boli čerpané nižšie ako to ukladal plán na rok 2013, čo dokumentuje i nasledujúci podrobnejší prehľad:

Čerpanie nákladov na opravy a udržiavanie:

Položka	Plán 2013	Skutočnosť 2013	Plnenie v %	Skutočnosť 2012	Index 2013/12
Jednicový materiál pre údržbu	6 717	6 038	89,90	5 057	1,194
Opravy a údržba - strojné zariadenia	58 750	95 989	163,39	74 746	1,284
Opravy a údržba - elektro zariadenia	5 800	13 818	238,24	4 284	3,225
Opravy a údržba - MaR zariadenia	12 000	13 263	110,53	16 886	0,785
Opravy a údržba - stavebné zariadenia	47 000	56 200	119,58	43 068	1,305
Opravy a údržba - ostatné zariadenia	42 400	32 891	77,57	33 961	0,968
Opravy a údržba spolu	165 950	212 161	127,85	172 945	1,227
C E L K O M	172 667	218 199	126,37	178 854	1,220

Jednicový materiál pre údržbu:

Spotreba jednicového materiálu bola vo výške 6 038 €, čo predstavuje plnenie plánu na 89,90 %. V porovnaní s predchádzajúcim rokom spotreba jednicového materiálu vzrástla o 981 €.

Opravy a udržiavanie zariadenia a ostatného nehnuteľného majetku:

Celkové náklady na opravy a udržiavanie hmotného majetku za rok 2013 boli čerpané vo výške 212 161 €, čo predstavuje čerpanie ročného rozpočtu na 127,85 %, pri vyššom čerpaní o 46 211 €. Medziročne náklady na opravy a udržiavanie vzrástli o 39 216 €.

Náklady na opravy a udržiavanie zariadenia boli čerpané nad rámec plánu z nasledovných dôvodov:

1. zníženie energetickej náročnosti prevádzkovania potrubných rozvodov odpadovej vody:

- na vyčerpávanie zaolejovaných vôd z budovy stáčania po moste A do ČOV bola vytvorená jedna trasa,
- pozdĺž stáčania bola taktiež vytvorená jedna trasa na vyčerpávanie odpadových vôd z jednotlivých jímok do budovy stáčania,
- v budove stáčania bol uvedený do prevádzky starý odolejovač na zvýšenie bezpečnosti manipulácie s odpadovými vodami.

Na týchto trasách bol zrušený parný doprovod, čo v budúcnosti môže pozitívne ovplyvniť spotrebu pary v spoločnosti.

2. kontrola v rámci zákona č. 261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií:

Z vykonanej kontroly Inšpektorátu práce Košice vyplývali úlohy, ktoré boli odstránené v plnom rozsahu.

3. kontrola z Úradu pre reguláciu železničnej dopravy:

Kontrolou bolo uložené vytvorenie zoznamu určených UTZ elektrických a vykonanie revízií a odborných skúšok u týchto zariadení.

4. zvýšenie flexibility stáčania na PS 204:

Na PS 204 boli realizované práce, ktoré vytvorili možnosť stáčania benzolu z kontajnerov. Tieto úkony sa vykonali z dôvodu, že obchodný partner avizoval pokles dodávky benzolu v cisternách, nakoľko na Ukrajine sa nevykonáva oprava týchto cisterien.

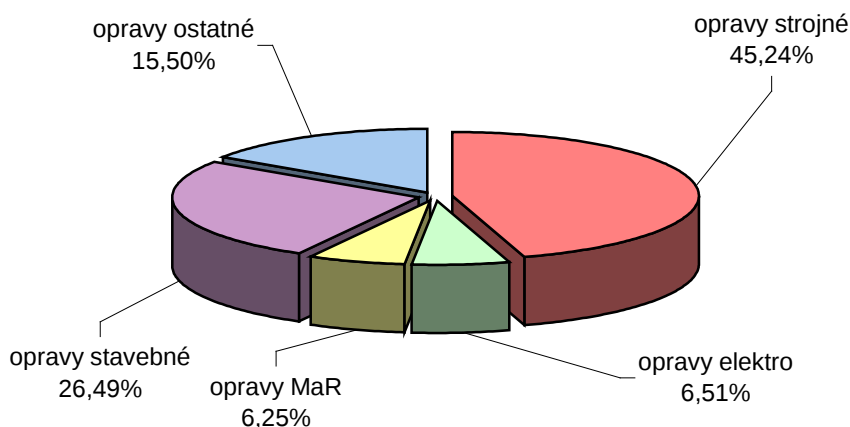
5. odstránenie závad na Vodnom hospodárstve a na ostatných stavebných objektoch:

- výstupná čerpacia stanica – oprava strechy (zatekanie dažďových vôd do rozvodne) a vnútorné stavebné a maliarske práce v budove,
- odstránenie netesností na strechách budov – penový domček, čerpacia stanica KPB, administratívna budova.

6. ďalšie úkony väčšieho rozsahu:

- oprava koľajiska širokého a normálneho rozchodu,
- výmena betónovej plochy na SO 305,
- vykonanie revízie VTZ a UTZ tlakových, plynových a VTZ elektrických,
- vykonanie revízií SHZ a pojazdných a prenosných hasiacich prístrojov.

**Podiel jednotlivých druhov výkonov
na čerpaní celkových nákladov na opravy a udržiavanie**



4.2. Investície

Čerpanie investičných nákladov v rámci programu MINOR CAPEX

Druh investície	EUR
Motorový traktor	59 000
Výveva na odsávanie technologických výparov pri prekládke PS 204	16 800
Odkúpenie lokomotívy T 458 1506	44 295
Odkúpenie lokomotívy T 458 1520	41 429
Obstaranie drobného dlhodobého majetku - SVA	3 126
Obstaranie lokomotívy T 458 na koľaj ŠR (carry over z roku 2012 na 2013)	41 525
Spolu	206 175

Motorový traktor je určený na zabezpečenie podporných služieb, ktoré sú nevyhnutné pre ďalšie prevádzkovanie spoločnosti, ako aj spravovanie a udržiavanie majetku SLOVNAFT, a.s. Bratislava v bývalom závode Vojany. V zimných mesiacoch sa využíva na zimnú údržbu vnútrozávodnej a príjazdovej komunikácie a v letných mesiacoch na mulčovanie trávnatých plôch v celom objekte bývalého závodu SLOVNAFT Vojany.

Výveva na odsávanie technologických výparov pri prekládke PS 204 - je určená na odsávanie výparov vznikajúcich v železničnej cisterne počas plnenia nahriatym produktom na prevádzkovom súbore PS 204. Zariadenie umožní vykonávať prekládkovú činnosť s vyššou spoľahlivosťou prevádzky so znížením rizika hromadenia nebezpečných výparov a ich úniku do ovzdušia v priestoroch pracoviska.

Odkúpenie lokomotívy T 458 1506 - Projekt vyplýval z požiadavky vlastníka (SLOVNAFT, a.s. Bratislava) na odpredaj prenajatej lokomotívy, ktorej predajná cena bola stanovená na základe znaleckého posudku. Lokomotíva T 458 1506 zabezpečí manipuláciu s cisternami na vlečke NR vo vlastnej réžii, t.j. pristavovanie a odsun cisterien z technologickej koľaje, rozposun a usporiadanie cisterien podľa produktov, a v prípade mimoriadnej situácie operatívny odsun cisterien do bezpečia.

Odkúpenie lokomotívy T 458 1520 – V rámci projektu bolo zabezpečené odkúpenie nevyužívanej lokomotívy T 458 1520 v SLOVNAFT, a.s. Bratislava, ktorá bola ohodnotená znaleckým posudkom na odpredaj. Prostredníctvom lokomotívy T 458 1520 sa zabezpečí plynulosť prevádzky pri manipulácii s cisternami NR, vylúči sa riziko odstavenia prevádzky v dôsledku poruchy, resp. opravy jestvujúcej lokomotívy NR a zníži sa z toho vyplývajúce riziko možných obchodných a finančných strát.

Obstaranie drobného dlhodobého majetku – SVA - Nákup strojov a zariadení s obstarávacou cenou v rozsahu od 133 do 1 700 EUR slúži na zabezpečenie nepretržitej prevádzkovej činnosti spoločnosti. Sú určené na zvýšenie kontrolnej činnosti prevádzkovania a účinnosti údržbárskych prác, modernizáciu a obnovu IT a zlepšenie sociálnych podmienok zamestnancov.

Obstaranie lokomotívy T 458 na koľaj ŠR (carry-over z roku 2012 na rok 2013) - Lokomotíva T 458 umožní vykonávať činnosti na vlečke ŠR vlastnými silami s cieľom zvýšenia manipulačnej schopnosti s cisternami na koľaji ŠRT a zníženia prestojov. Tým sa zabezpečí plynulosť prekládkovej činnosti na technologických zariadeniach a následne aj možnosť zvýšenia výnosov spoločnosti. Z bezpečnostného hľadiska v prípade mimoriadnej situácie je zabezpečený operatívny odsun cisterien do bezpečia.

4.3. Energetika

Spotreba jednotlivých druhov energie:

Druh energie	Druh spotreby	Skutočnosť 2013	Skutočnosť 2012	Index 2013/2012
Elektrina v kWh	Manipulácia tovaru	228 745	200 422	1,141
	Čistenie odpadových vôd	41 615	28 070	1,483
	Výrobná spotreba	270 360	228 492	1,183
	Nevýrobná spotreba	30 644	28 307	1,083
	Spotreba za spoločnosť	301 004	256 799	1,172
	Spotreba za externé organizácie	102 175	90 711	1,126
	Spotreba elektriny spolu	403 179	347 510	1,160
Para v GJ	Výrobná spotreba	21 621	26 889	0,804
	Nevýrobná spotreba	633	890	0,711
	Spotreba za spoločnosť	22 254	27 779	0,801
	Spotreba za externé organizácie	0	0	x
	Spotreba pary spolu	22 254	27 779	0,801

Elektrická energia a teplo v technologickej pare boli zabezpečované po celé sledované obdobie od dodávateľa Slovenské elektrárne a.s. Bratislava prostredníctvom Elektrárne vo Vojanoch.

Spotreba elektrickej energie celkovo v sledovanom roku sa zvýšila o 16,02 % v porovnaní s rokom 2012, a to o 55 669 kWh. K medziročnému nárastu spotreby elektrickej energie došlo v dôsledku zvýšenej prekládkovej činnosti. Nevýrobná spotreba elektrickej energie a spotreba za externé organizácie boli v porovnaní s predchádzajúcim rokom tiež vyššie.

K zvýšeniu spotreby elektrickej energie v porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo v najväčšej miere na Vodnom hospodárstve o 48,25 %, a to z dôvodu zmeny technológie prevádzkovania.

Dodávka elektrickej energie od SE Predaj, s.r.o. prostredníctvom Elektrárne Vojany bola bezpečná a spoľahlivá. Neboli zaznamenané žiadne obmedzenia v dodávke, nedošlo k ohrozeniu prevádzkovania technológie alebo k nútej odstávke zapríčinennej výpadom zo strany dodávateľa.

V spotrebe tepelnej energie bol zaznamenaný priaznivý vývoj, nakoľko pri vyššom objeme prekládky produktov spotreba tepelnej energie sa nezvyšovala, ale zostala pod úrovňou spotreby predchádzajúceho roka. Táto skutočnosť bola dosiahnutá manipuláciou dechtu vo väčších dávkach, zmenou technologického postupu pri nahrievaní dechtu a vďaka priaznivým poveternostným podmienkam.

Dodávky tepelnej energie zo strany dodávateľa boli spoľahlivé s dodržaním zmluvných parametrov. Prevádzkové odstávky v dodávke boli navzájom koordinované a okrem mimoriadnych stavov včas oznamované zo strany dodávateľa.

4.4. Vodné hospodárstvo

Plnenie základných ukazovateľov vodného hospodárstva:

Názov ukazovateľa	Skutočnosť 2013	Skutočnosť 2012	Index 2013/2012
Vyčistená voda v m ³	13 226	9 162	1,444
Dažďová voda v m ³	32 075	23 554	1,362
Spotreba úžitkovej vody v m ³	8 870	8 850	1,002
Spotreba pitnej vody v m ³	619	566	1,094
Vyčerpaná voda do recipienta spolu v m ³	95 643	103 040	0,928
Spotreba živín v kg	230	150	1,533

Zariadenia vodného hospodárstva boli prevádzkované nepretržite. Neboli zaznamenané väčšie poruchy resp. závady, ktoré by mali za následok odstávku, alebo obmedzenie prevádzky.

Počas sledovaného obdobia boli vyčistená dosadzovacia nádrž, nádrž N1 a N2 od usadenín a nánosov. Vyzbieraný kal bol likvidovaný ako nebezpečný odpad.

Na prevádzke Vodného hospodárstva neboli zaznamenané iné väčšie poruchy, ktoré by mali za následok odstávku alebo obmedzenie prevádzky. Slovenské Elektrárne, a.s. prevádzka Vojany - prevádzkovateľ výpustného kanála odpadových vôd do rieky Laborec v rámci režimu vypúšťania vôd do recipienta upravil podmienky vypúšťania vôd pre našu organizáciu. Dohodnuté podmienky sú vzájomne odsúhlasené zúčastnenými stranami.

V priebehu celého roka bola v činnosti hydraulická ochrana podzemných vôd pod terminálom, ktorej prevádzka je zabezpečovaná externým dodávateľom. Voda vytláčaná z tohto systému do zariadení pre vyčerpávanie vôd do recipienta podlieha taktiež podmienkam výpustného režimu, požadovaného prevádzkovateľom výpustného kanála.

Dodávka pitnej vody bola zabezpečovaná počas celého obdobia spoľahlivo, odber bol vyrovnaný bez výrazných strát alebo obmedzení. Spotreba pitnej vody sa mierne zvýšila na 109,36 % úroveň spotreby predchádzajúceho roka. Únik vody na podzemných rozvodoch, alebo na prípojnom rozvode do terminálu nebol zistený. Spotreba úžitkovej vody bola podobná ako v predchádzajúcom roku.

Celkový objem vyčerpaných vôd do recipienta sa v porovnaní s predchádzajúcim rokom znížil na 92,82 %, čo bolo dôsledkom zníženia objemu atmosferických zrážok v tejto oblasti.

Kvalita vyčistených vôd vyčerpávaných do recipienta Laborec bola udržiavaná v medziach povolených limitov v priebehu celého sledovaného obdobia, ich parametre boli pravidelne sledované Slovenským vodohospodárskym podnikom, š.p..

5. EKONOMIKA

5.1. Výnosy

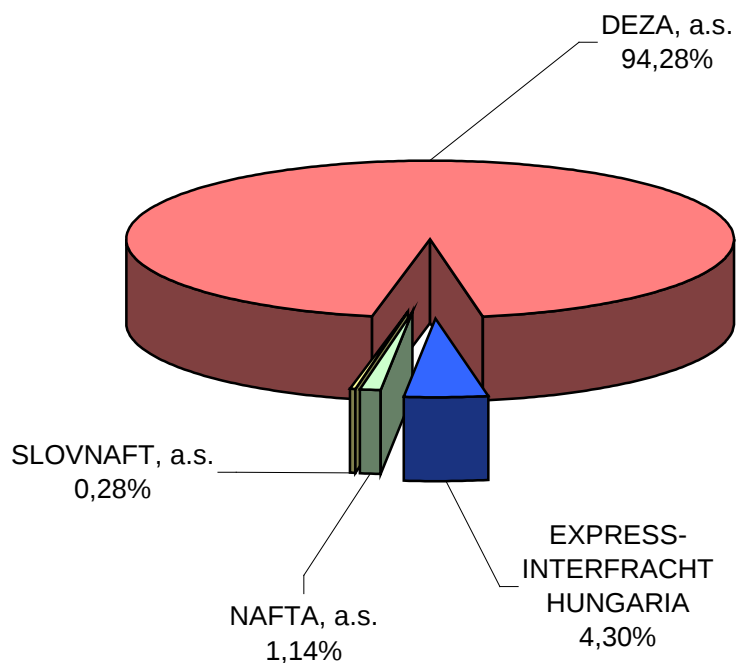
Za rok 2013 dosiahla spoločnosť celkové výnosy vo výške 2 365 826 €, čo predstavuje plnenie plánu na 114,76 %, pri prekročení plánovaných výnosov o 304 237 €.

Tržby za vlastné výkony boli prekročené o 303 450 € a finančné výnosy boli prekročené o 787 €.

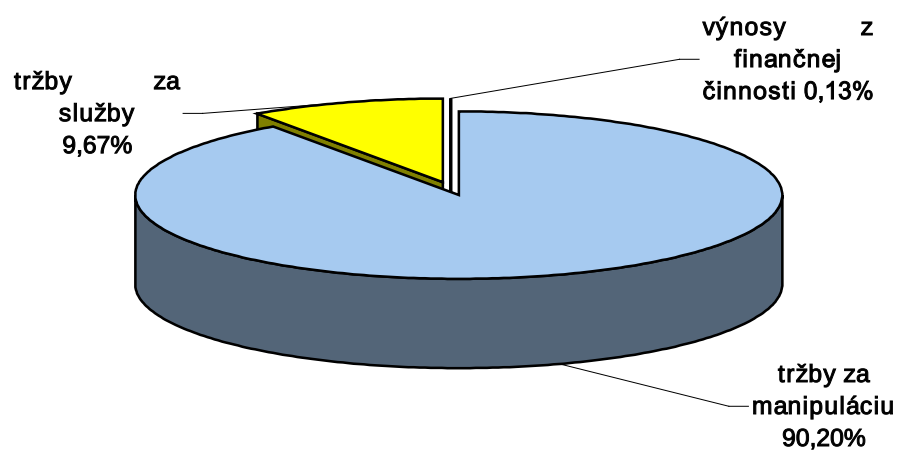
Plnenie plánovaných výnosov podľa jednotlivých výnosových skupín:

Názov položky		Rok 2013			Skut. 2012	Index 2013/12
		Plán	Skut.	%		
Tržby za vlastné výkony a tovar		2 059 230	2 362 680	114,74	2 282 120	1,04
z toho:	Tržby za manipuláciu	1 934 240	2 134 059	110,33	2 117 379	1,01
	z toho:					
	SLOVNAFT, a.s.	30 325	5 935	19,57	35 625	0,17
	DEZA, a.s.	1 877 126	2 012 071	107,19	2 045 692	0,98
	LPG LOGISTICS, s.r.o.	0	0	x	6 931	0,00
	EXPRESS-INTERFRACHT HUNGARIA	0	91 737	x	0	x
	NAFTA, a.s.	26 789	24 316	90,77	29 131	0,83
	Tržby za služby	124 990	228 621	182,91	164 741	1,39
	z toho:					
	SLOVNAFT, a.s.	81 051	81 218	100,21	81 198	1,00
	TRANSPETROL, a.s.	24 500	24 500	100	24 500	1,00
	DEKONTA, s.r.o.	18 455	23 146	125,42	29 136	0,79
	Ostatní	984	99 757	10138	29 907	3,34
Iné výnosy z hospodárskej činnosti		0	0	x	0	x
Výnosy z finančnej činnosti		2 359	3 146	133,36	3 167	0,99
z toho	Úroky	2 359	3 146	133,36	3 167	0,99
	Ostatné finančné činnosti	0	0	x	0	x
Výnosy z mimoriadnej činnosti		0	0	x	49	0,00
VÝNOSY SPOLU		2 061 589	2 365 826	114,76	2 285 336	1,04

Podiel jednotlivých obchodných partnerov na tržbách za manipuláciu tovarov



Celková štruktúra výnosov



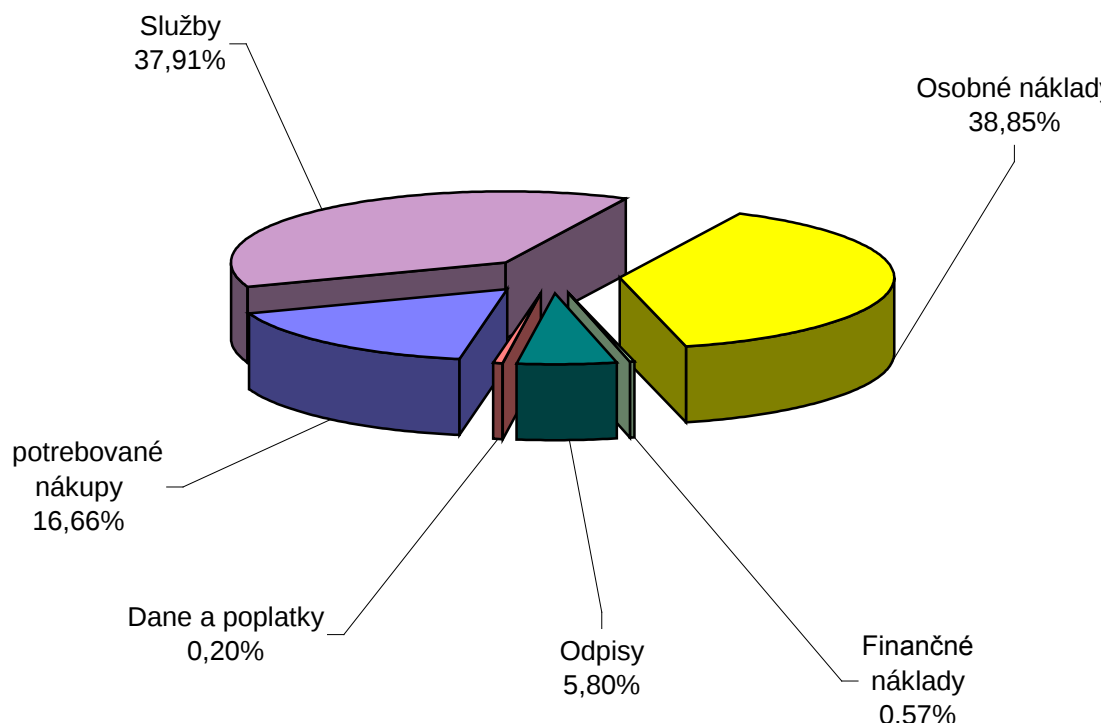
5.2. Náklady

Za rok 2013 čerpala spoločnosť celkové náklady vo výške 1 958 484 €, čo znamenalo plnenie ročného plánu na 102,65 %. V hodnotovom vyjadrení bolo zaznamenané vyššie čerpanie o 50 545 €.

Prehľad čerpania nákladov podľa jednotlivých nákladových skupín:

Názov položky	Rok 2013			Skutočnosť 2012	Index 2013/2012
	Plán	Skutočnosť	%		
Spotrebované nákupy	435 791	326 298	74,88	506 373	0,64
Služby	618 264	742 558	120,10	628 298	1,18
Osobné náklady	721 844	760 932	105,42	695 318	1,09
Dane a poplatky	4 067	3 952	97,17	4 696	0,84
Ostatné náklady na hosp. činnosť	0	0	x	-55	x
Odpisy	118 509	113 518	95,79	118 616	0,96
Rezervy a opravné položky	0	0	x	0	x
Finančné náklady	9 464	11 226	118,62	10 883	1,03
Mimoriadne náklady	0	0	x	0	x
NÁKLADY SPOLU	1 907 939	1 958 484	102,65	1 964 129	1,00

Celková štruktúra nákladov



Spotrebované nákupy

Plánované náklady na spotrebované nákupy boli čerpané na 74,88 %, čo predstavuje nižšie čerpanie o 109 493 €.

Plánované náklady na spotrebu materiálu boli čerpané na 104,22 % pri vyššom čerpaní o 2 423 €. Najvýraznejší podiel na tomto prekročení má čerpanie ostatných režijných materiálov o 2 252 €, čo súvisí s vyššou manipuláciou tovarov. Náklady na nákup drobného dlhodobého majetku do 133 € boli v porovnaní s plánom prekročené o 1 256 € predovšetkým z dôvodu vzniku potreby nahradenia opotrebovaného DDHM.

Celková spotreba energií bola v porovnaní s plánom nižšia o 111 916 €. Pritom náklady na spotrebu elektrickej energie boli nižšie o 13 732 € a náklady na spotrebu pary o 98 160 €. Vysoká úspora v spotrebe pary bola dosiahnutá v dôsledku vyúčtovania dodávky tepla za obdobie roku 2012 vrátaním preplatku od dodávateľa Slovenské Elektrárne, a.s. v sume 52 750 €, a tiež z dôvodu priaznivejších klimatických podmienok.

Služby

Plánované náklady na služby boli čerpané na 120,10 %, čo predstavuje vyššie čerpanie o 124 294 €.

V rámci tejto skupiny nákladov bolo zaznamenané výrazne vyššie čerpanie v prípade nákladov na opravy a udržiavanie, prístavné, cestovné a iné služby materiálovej povahy, a mimo plán boli čerpané ostatné dopravné náklady.

Prekročenie nákladov na opravy a udržiavanie o 46 211 € bolo zapríčinené z dôvodu realizácie neplánovaných výkonov v záujme zabezpečenia ďalšieho prevádzkovania spoločnosti a zvýšenia bezpečnosti prevádzkovania (odstránenie závad vyplývajúcich z kontroly IBP, vykonanie revízie UTZ elektrických a bleskozvodov na základe úlohy vyplývajúcej z Protokolu o kontrole UTZ realizovanej URŽD, oprava a úprava zariadení na PS 204 na stáčanie tovaru benzol z kontajnerov, odstránenie poruchy čerpadiel na prečerpávanie dechtu a benzolu).

Náklady na prístavné boli čerpané na vlečkové platby z titulu vyššej manipulácie tovarov o 8 509 € vyššie ako to ukladal plán.

Prekročenie cestovných nákladov o 804 € je následkom absolvovania vyššieho počtu pracovných ciest (z dôvodu absolvovania školenia pre rušňovodiča zamestnancom oddelenia prevádzky).

Vyššie čerpanie nákladov na iné služby materiálovej povahy o 1 225 € bolo spôsobené čerpaním za technickú pomoc. Ostatné dopravné náklady, ktoré boli čerpané mimo plán vo výške 93 990 € za pobytné vozňov, ktoré nemali negatívny dopad na hospodárenie spoločnosti, nakoľko tieto náklady boli v plnej výške refakturované odberateľom.

Osobné náklady

Osobné náklady boli čerpané na 105,41 %, pri vyššom čerpaní o 39 088 €. Na tomto prekročení sa z pohľadu štruktúry osobných nákladov najvýraznejšou čiastkou podieľajú sociálne náklady prekročením o 26 227 € a mzdové náklady o 13 862 €.

Prekročenie osobných nákladov súvisí s vyplatením odstupného zamestnancom odchádzajúcim do dôchodku v súlade s Kolektívnou zmluvou, čerpaním nákladov na vyplatenie mimoriadnej odmeny z príležitosti ocenenia dlhoročných zamestnancov spoločnosti a s čerpaním nákladov pri dlhodobej práceneschopnosti zamestnancov mimo plán.

Dane a poplatky

Plánované náklady na dane a poplatky boli čerpané na úrovni 97,18 %, čo v hodnotovom vyjadrení predstavuje nižšie čerpanie o 115 €.

Odpisy, opravné položky

Plánované odpisy boli čerpané na 95,79 %, pri nižšom čerpaní o 4 991 €. Odpisy DDHM boli nižšie o 352 € a odpisy DHM o 4 638 €.

Finančné náklady

Finančné náklady čerpala spoločnosť na 118,62 %, pri prekročení o 1 762 €. Hlavným dôvodom prekročenia finančných nákladov je zúčtovanie diskontu k tvorbe rezervy na odchodné a jubilejné odmeny.

Mimoriadne náklady

V roku 2013 spoločnosť nečerpala žiadne mimoriadne náklady.

5.3. Výsledok hospodárenia pred zdanením

Za rok 2013 dosiahla spoločnosť priaznivý výsledok hospodárenia pred zdanením, t.j. zisk vo výške 407 342 €.

Zloženie výsledku hospodárenia pred zdanením podľa jednotlivých činností:

Ukazovateľ	Plán	Skutočnosť	%
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	160 755	415 422	258,42
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-7 105	-8 080	113,72
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti	0	0	x
Výsledok hospodárenia pred zdanením	153 650	407 342	265,11

5.4. Ekonomika práce

Evidenčný počet pracovníkov ku dňu 31.12.2013 bol 34 osôb a priemerný prepočítaný počet pracovníkov za rok 2013 bol 33,73 osôb. V porovnaní s predchádzajúcim rokom, t.j. ku dňu 31.12.2012 sa evidenčný počet pracovníkov zvýšil o 1 pracovníka, priemerný prepočítaný počet pracovníkov bol vyšší o 0,07 pracovníka.

Za rok 2013 boli vyplatené mzdy vo výške 448 268 € a ostatné osobné náklady boli vo výške 20 750 €. Priemerná mesačná mzda dosiahla úroveň 1 107 €. Vyplatené mzdy v porovnaní s predchádzajúcim rokom sa zvýšili o 21 308 € a naopak ostatné osobné náklady sa znížili o 2 233 €.

5.5. Prehľad o čerpaní nákladov a plnení výnosov**Náklady v EUR**

Názov položky		Plán 2013	Skutočnosť 2013	Plnenie v %	Skutočnosť 2012
Spotrebované nákupy		435 791	326 298	74,87	506 373
Z toho:	Chemikálie	400	0	0,00	57
	Jednicový materiál pre údržbu	6 717	6 039	89,91	5 057
	Ochranné pomôcky	4 882	5 538	113,44	5 585
	Kancelárske potreby	1 885	2 316	122,86	2 573
	Materiál na čistotu a ochranu	1 020	580	56,86	937
	Ostatný režijný materiál	13 295	16 626	125,05	16 209
	DDHM do 133 EUR	1 413	2 669	188,89	3506
	Benzín	3 378	3 870	114,56	6 354
	Motorová nafta	22 948	20 864	90,92	12 331
	Mazacie oleje	1 400	1 259	89,93	976
	Elektrina	63 903	50 171	78,51	63 271
	Para	313 716	215 556	68,71	388 794
	Voda	834	810	97,12	723
Služby		618 264	742 558	105,13	628 298
Z toho:	Opravy a udržiavanie	165 950	212 161	127,85	172 945
	Cestovné tuzemské a zahraničné	3 455	4 260	123,30	3 066
	Cestovné - preprava SAD	3 984	3 983	99,97	3 983
	Reklamné predmety a reprezentačné výdavky	2 730	1 840	67,40	2 305
	Poštové služby	1 086	1 225	112,80	854
	Telefónne hovory - pevné linky	1 185	1 141	96,29	1 168
	Telef. hovory - mobilné linky	3 369	2 961	87,89	3 107
	Prenájom nehnuteľnosti	29 053	27 052	93,11	28 403
	Prenájom DHM a DHaNM	73 653	59 743	81,11	31 545
	Prenájom koľaje	9 118	9 113	99,95	9 112
	Prenájom - ostatné	900	797	88,56	797
	Prenájom - leasing (autá)	11 276	11 513	102,10	12 263
	Pristavenie cisterien	13 084	8 228	62,89	16 496
	Vlečkové platby	75 030	83 539	111,34	74 824
	Zahraničné prepravné	0	0	x	0
	Ostatné dopravné náklady	0	93 990	x	16 050
	Iné služby materiálnej povahy	4 000	5 225	130,63	6 090
	Iné služby nemater. povahy	158 233	158 819	100,37	152 751
	Náklady na výpočtovú techniku	1 694	1 775	104,78	5 354
	Školenia	2 297	5 105	222,25	2 278
	Zneškodňovanie odpadov	17 500	869	4,97	41 526
	Upratovanie	14 100	13 920	98,72	9 039
	Deratizácia	950	485	51,05	921
	Audítorské služby	7 140	11 540	161,62	11 540

Názov položky		Plán 2013	Skutočnosť 2013	Plnenie v %	Skutočnosť 2012
	Pranie a čistenie odevov	441	531	120,41	531
	Overenie váženia SGS	17 236	20 933	121,45	19 271
	Ostatné prepravné	600	1 705	284,17	1 267
	Ostatné služby	200	105	52,50	812
Osobné náklady		721 844	760 932	105,42	695 318
Z toho:	Mzdové náklady	457 805	469 287	102,51	416 213
	Sociálne poistenie	182 267	183 646	100,76	165 114
	Sociálne náklady	66 592	92 819	139,38	91 008
	Ostatné osobné náklady	15 180	15 180	100,00	22 983
Dane a poplatky		4 067	3 952	97,17	4 696
Z toho:	Daň z motorových vozidiel	150	124	82,67	124
	Daň z nehnuteľnosti	2 049	2 049	100,00	2 119
	Nákup kolkov	502	524	104,38	596
	Poplatky správne, súdne, arbitráž.	966	819	84,78	1 054
	Poplatok na znečistenie ovzdušia	400	436	109,00	803
Iné náklady na hospodársku činnosť		0	0	x	-55
Z toho:	Finančné dary	0	0	x	0
	Ostatné náklady na hosp. činnosť	0	0	x	-55
Odpisy		118 509	113 518	95,79	118 616
Z toho:	Odpisy DDHaNM	6 339	5 987	94,45	4 384
	Odpisy DHaNM	112 170	107 531	95,86	114 232
Rezervy a opravné pol. nákladov na hospodársku činnosť		0	0	x	0
Náklady na hospodársku činnosť		1 898 475	1 947 258	102,57	1 953 246
Finančné náklady		9 464	11 226	118,62	10 883
Z toho:	Kurzové straty	0	0	x	19
	Poistenie	251	300	119,52	666
	Poplatky bankám	959	772	80,50	701
	Banková záruka	6 800	6 732	99,00	6 765
	Ost. finanč. nákl. - diskont k rez.	1 454	3 422	235,35	2 732
Rezervy a opravné pol. finanč. nákl.		0	0	x	0
Náklady na finančnú činnosť		9 464	11 226	118,62	10 883
Mimoriadne náklady		0	0	x	0
Náklady na mimoriadnu činnosť		0	0	x	0
NÁKLADY SPOLU		1 907 939	1 958 484	102,65	1 964 129

Výnosy v EUR

Názov položky		Plán 2013	Skutočnosť 2013	Plnenie v %	Skutočnosť 2012
Tržby za vlastné výkony a tovar		2 059 230	2 362 680	114,74	2 282 120
Z toho:	Tržby z predaja služieb	2 059 230	2 362 680	114,74	2 282 120
	Tržby z predaja tovaru	0	0	x	0
Iné výnosy z hospodárskej činnosti		0	0	x	0
Z toho:	Tržby z predaja majetku a materiálu	0	0	x	0
Rezervy a opravné položky výnosov z hospod. činnosti		0	0	x	0
Výnosy z hospodárskej činnosti		2 059 230	2 362 680	114,74	2 282 120
Finančné výnosy		2 359	3 146	133,36	3 167
Z toho:	Úroky	2 359	3 146	133,36	3 167
	Kurzové zisky	0	0	x	0
Rezervy a opravné položky finančných výnosov		0	0	x	0
Výnosy z finančnej činnosti		2 359	3 146	133,36	3 167
Mimoriadne výnosy		0	0	x	49
Výnosy z mimoriadnych činnosti		0	0	x	49
VÝNOSY SPOLU		2 061 589	2 365 826	114,76	2 285 336

Výsledok hospodárenia v EUR

Názov položky	Plán 2013	Skutočnosť 2013	Plnenie v %	Skutočnosť 2012
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	160 755	415 422	258,42	328 874
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	- 7 105	- 8 080	113,72	- 7 716
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti	0	0	x	49
Výsledok hospodárenia pred zdanením	153 650	407 342	265,11	321 207

6. FINANČIE

V roku 2013 nedošlo v oblasti financií k významným zmenám. Základné imanie spoločníkov zostalo na úrovni predchádzajúceho roka, t.j. vo výške 1 399 455 €. Počas roka 2013 nedošlo k zmene percentuálneho podielu spoločníkov na základnom imaní spoločnosti.

6.1. Finančné prostriedky

Ku dňu 31.12.2013 bol stav finančných prostriedkov spoločnosti 1 228 379 €, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje zvýšenie stavu finančných prostriedkov o 31 148 €. K tomuto nárastu došlo následkom priaznivého hospodárskeho výsledku za rok 2013.

Z uloženia dočasne voľných finančných prostriedkov spoločnosti na termínovanom účte vo VÚB, a.s. Bratislava, získala spoločnosť v roku 2013 úroky vo výške 3 146 €, čo je oproti roku 2012 menej o 21 €. Zníženie výšky úrokov je dôsledkom poklesu úrokovej sadzby na termínovaných vkladoch.

Dňa 25.09.2013 skončila platnosť bankovej záruky v ČSOB, a.s. vo výške 1 660 000 €. Spoločnosť SWS spol. s r.o. následne požiadala spoločníka SLOVNAFT, a.s. o zabezpečenie predĺženia bankovej záruky pre colné účely o jeden rok v nezmenenej výške v ČSOB, a.s. Nová banková záruka bola spoločnosti SWS spol. s r.o. poskytnutá v zmysle uplatnenej požiadavky s platnosťou do 25.09.2014.

6.2. Pohľadávky

K 31.12.2013 bol stav pohľadávok z obchodného styku 263 311 €, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom 2012 predstavuje zvýšenie uvedených pohľadávok o 89 064 €.

Ku dňu 31.12.2013 eviduje spoločnosť pohľadávky z obchodného styku po lehote splatnosti nad 360 dní vo výške 2 079 € voči spoločnosti LPG servis s.r.o. Bratislava (K.M.T. Trading spol. s r.o.). Túto pohľadávku od dlžníka vymáha Advokátska kancelária RK LEGAL, s.r.o., Bratislava. Ostatné pohľadávky sú v lehote splatnosti.

6.3. Záväzky

Stav záväzkov z obchodného styku bol k 31.12.2013 vo výške 257 342 €. V porovnaní s rovnakým obdobím predchádzajúceho roka to predstavuje zvýšenie o 39 806 €.

Všetky evidované záväzky z obchodného styku ku dňu 31.12.2013 sú v lehote splatnosti.

6.4. Štruktúra pohľadávok z obchodného styku k 31.12.2013

Slovenská republika

Názov obchodného partnera	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Spolu	Poznámka
AQUATEST, a.s. Slovakia, Košice	98,40 €	0,00 €	98,40 €	
DEKONTA a.s., Stehelčevy	1 991,75 €	0,00 €	1 991,75 €	
LPG SERVIS s.r.o., Bratislava	0,00 €	2 079,35 €	2 079,35 €	nad 360 dní
NAFTA, a.s., Bratislava	4 697,98 €	0,00 €	4 697,98 €	
SLOVNAFT, a.s., Bratislava	16 255,20 €	0,00 €	16 255,20 €	
TRANSPETROL, a.s., Bratislava	3 540,00 €	0,00 €	3 540,00 €	
Spolu	26 583,33 €	2 079,35 €	28 662,68 €	

Európska únia

Názov obchodného partnera	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Spolu	Poznámka
EXPRESS-INTERFRACHT HUNGARIA, Budapest	26 719,24 €	0,00 €	26 719,24 €	
NH-TRANS, SE, Ostrava	207 929,50 €	0,00 €	207 929,50 €	
Spolu	234 648,74 €	0,00 €	234 648,74 €	

Ostatné zahraničie

Názov obchodného partnera	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Spolu	Poznámka
Spolu	0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Rekapitulácia pohľadávok z obchodného styku

	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Spolu	Poznámka
Slovenská republika	26 583,33 €	2 079,35 €	28 662,68 €	
Európska únia	234 648,74 €	0,00 €	234 648,74 €	
Ostatné zahraničie	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Pohľadávky spolu:	261 232,07 €	2 079,35 €	263 311,42 €	

6.5. Štruktúra záväzkov z obchodného styku k 31.12.2013**Slovenská republika**

Názov obchodného partnera	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Spolu	Poznámka
AKTUÁRSKE VÝPOČTY, s.r.o., Bratislava	648,00 €	0,00 €	648,00 €	
ANTIK Telecom s.r.o., Košice	41,48 €	0,00 €	41,48 €	
AQUA COOL, Kamenný Most	20,00 €	0,00 €	20,00 €	
AQUA-Furiková Mária, Veľké Kapušany	499,42 €	0,00 €	499,42 €	
ARRIVA Michalovce	398,33 €	0,00 €	398,33 €	
Attila Dajka, Veľké Kapušany	1 260,00 €	0,00 €	1 260,00 €	
AZ - KOVEX, Tlmače	585,60 €	0,00 €	585,60 €	
Baloghová Agáta GLOBUS, Veľké Slemence	165,00 €	0,00 €	165,00 €	
Bemaco, spol. s r.o., Prešov	2 331,66 €	0,00 €	2 331,66 €	
BONUL, s.r.o., Nitra	15 505,20 €	0,00 €	15 505,20 €	
BUSINNES LEASE, Bratislava	2 122,72 €	0,00 €	2 122,72 €	
Cirkevná základná škola s VJM, Vojany	500,00 €	0,00 €	500,00 €	
ČSOB, Bratislava	1 660,00 €	0,00 €	1 660,00 €	
ELEKTRO CONTROLS, Trebišov	3 693,12 €	0,00 €	3 693,12 €	
GALGÓCZYOVÁ ALŽBETA, V. Kapušany	1 950,00 €	0,00 €	1 950,00 €	
GreCo JLT Slovakia, Bratislava	2,11 €	0,00 €	2,11 €	
GUMEX SK s.r.o., Bratislava	589,97 €	0,00 €	589,97 €	
HEDA - CLEAN, Kapušanské Kľačany	4 439,40 €	0,00 €	4 439,40 €	
HRABOVSKÝ Miroslav, Bracovce	80,00 €	0,00 €	80,00 €	
Ing. Róbert Kadlec, Michalovce	6 100,00 €	0,00 €	6 100,00 €	
Ing. Miroslav Novotný, Humenné	1 100,00 €	0,00 €	1 100,00 €	
Ing. ŠESTKO MARIÁN, Michalovce	1 722,00 €	0,00 €	1 722,00 €	
INPANG, s.r.o., Veľké Kapušany	86,40 €	0,00 €	86,40 €	
INSPEKTA SLOVAKIA, a.s., Bratislava	3 880,80 €	0,00 €	3 880,80 €	
JÁN JUHÁSZ, Vojany	745,00 €	0,00 €	745,00 €	
KG Vision s.r.o., Seňa	1 173,30 €	0,00 €	1 173,30 €	
Kohutová Alžbeta, Veľké Kapušany	101,39 €	0,00 €	101,39 €	
Koľajové a dopravné stavby, Košice	37 995,97 €	0,00 €	37 995,97 €	
LUBOŠ JAŠKO - LORIX, Košice	576,00 €	0,00 €	576,00 €	
MICOMP s.r.o. Michalovce	383,21 €	0,00 €	383,21 €	
MILLEROVÁ MELINDA, Veľké Kapušany	1 950,00 €	0,00 €	1 950,00 €	
MIVEX, Zámotov	732,00 €	0,00 €	732,00 €	
MONIKA KAPLÁROVÁ, Vojany	580,00 €	0,00 €	580,00 €	
MOSIPP, Hraň	16 505,85 €	0,00 €	16 505,85 €	
Orange Slovensko a.s., Bratislava	235,08 €	0,00 €	235,08 €	
Paulina Ľudovít Ing., Michalovce	302,40 €	0,00 €	302,40 €	
PRAC. ZDRAV. SLUŽBA, Michalovce	2 184,95 €	0,00 €	2 184,95 €	
SE PREDAJ, s.r.o., Bratislava	6 504,01 €	0,00 €	6 504,01 €	
Slovenský Červený kríž, Michalovce	80,00 €	0,00 €	80,00 €	
SLOV. VODOHOSP. PODNIK, Košice	90,83 €	0,00 €	90,83 €	
SLOV. ELEKTRÁRNE, a.s., Bratislava	85 733,50 €	0,00 €	85 733,50 €	
SLOVNAFT, a.s., Bratislava	8 204,89 €	0,00 €	8 204,89 €	
SLOVPUMP-TRADE s.r.o., Závadka nad Hronom	22 502,40 €	0,00 €	22 502,40 €	
Softip, a.s., Bratislava	1 530,00 €	0,00 €	1 530,00 €	
T - COM, a.s., Bratislava	204,90 €	0,00 €	204,90 €	
TTC Vojany Tigers, Vojany	700,00 €	0,00 €	700,00 €	
V.O.D.S. - Eko a.s., Košice	363,41 €	0,00 €	363,41 €	
VSL. VODÁR. SPOL., a.s., Trebišov	56,59 €	0,00 €	56,59 €	
ZVAREX Slovakia s.r.o., Michalovce	589,10 €	0,00 €	589,10 €	
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava	143,21 €	0,00 €	143,21 €	
Železničná spoločnosť Cargo, a.s., Bratislava	17 793,12 €	0,00 €	17 793,12 €	
Spolu	257 342,32 €	0,00 €	257 342,32 €	

Európska únia

Názov obchodného partnera	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Spolu	Poznámka
Spolu	0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Ostatné zahraničie

Názov obchodného partnera	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Spolu	Poznámka
Spolu	0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Rekapitulácia záväzkov z obchodného styku

	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Spolu	Poznámka
Slovenská republika	257 342,32 €	0,00 €	257 342,32 €	
Česká republika	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Ostatné zahraničie	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Záväzky spolu:	257 342,32 €	0,00 €	257 342,32 €	

7. OSTATNÉ ČINNOSTI

7.1. Ochrana pred požiarmi

Ochrana pred požiarmi bola počas roka 2013 v spoločnosti zabezpečovaná v súlade so zákonom NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a vykonávacími vyhláškami a nariadeniami k tomuto zákonu.

V hodnotenom roku nebol v spoločnosti evidovaný žiadny požiar, čo dokumentuje dobrú úroveň prípravy zamestnancov spoločnosti v tejto oblasti, na čom majú podiel pravidelné školenia, odborná príprava protipožiarnej hliadky, ako aj zamestnancov externých poskytovateľov služieb, ktorí vykonávajú činnosti v areáli spoločnosti.

V priebehu roka 2013 bola priebežne aktualizovaná dokumentácia ochrany pred požiarmi, v súvislosti so zmenami v organizačnej štruktúre spoločnosti.

Školenia a odborná príprava

V oblasti školenia a odbornej prípravy boli zabezpečené:

- odborná príprava členov protipožiarnej hliadky pracoviska, školenie zamestnancov a osôb zabezpečujúcich ochranu pred požiarmi v mimopracovnom čase,
- vstupné školenie zamestnancov externých poskytovateľov služieb, ktorí na základe obchodných zmlúv vykonávajú činnosti v areáli spoločnosti, a to vždy pred začatím ich činnosti. Mimoriadny dôraz u dodávateľských organizácií bol zameraný na výkon prác so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru,
- vstupné školenia osôb, ktorí sa s vedomím vedenia spoločnosti zdržujú v jej areáli,
- cvičný požiarne poplach dňa 15.10.2013 za účelom preverenia účinnosti opatrení upravených v požiarnej evakuačnej pláne v rámci precvičenia vybraného scenára Havarijného plánu v zmysle zákona č. 261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií.

V súlade s Požiarnym štatútom spoločnosti boli vykonané preventívne protipožiarne prehliadky so zameraním na miesta so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru počas prevádzkovania a v čase dlhotrvajúceho sucha, kedy boli prijímané preventívne opatrenia za účelom zamedzenia možnosti vzniku požiaru.

Činnosť protipožiarnej hliadky

Spoločnosť má zriadenú protipožiarnu hliadku, ktorá pozostáva z operátorov oddelenia HSE ako vedúcich protipožiarnej hliadky a zamestnancov oddelenia Prevádzky ako členov protipožiarnej hliadky.

Ohlasovňa požiarov je vybavená predpísanou dokumentáciou, ktorá sa udržiava v aktuálnom stave, spojovacími prostriedkami na ohlásenie vzniku požiaru a zariadeniami na vyhlasovanie požiarneho poplachu.

V priebehu hodnoteného roka protipožiarne hliadky sa podieľala na realizácii cvičného požiarneho poplachu a evakuačného plánu pre zamestnancov spoločnosti, zamestnancov externých poskytovateľov služieb a osôb nachádzajúcich sa s vedomím vedenia spoločnosti v jej areáli.

Stav požiaro-technických zariadení

Údržba požiaro-technických zariadení (SHZ, EPS, PDS, rozvod vody na hasenie požiarov, hasiacich prístrojov prenosných a pojazdných) sa priebežne vykonávala počas celého roka v zmysle platnej legislatívy. Kontroly a odborné prehliadky požiaro-technických zariadení sa realizovali v stanovených termínoch v súlade s Plánom kontrol, odborných prehliadok požiaro-technických zariadení. Záznamy a protokoly z vykonaných kontrol a odborných prehliadok sú uložené u vedúceho oddelenia HSE.

Kontrola orgánov vykonávajúcich štátny požiarly dozor

V spoločnosti dňa 25.11.2013 bola vykonaná tematická protipožiarly kontrola zo strany OR HaZZ v Michalovciach. Účelom tematickej protipožiarly kontroly bolo poskytnutie súčinnosti IŽP Košice pri vykonávaní kontroly podľa zákona č. 261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v tejto súvislosti preverenie dodržiavania predpisov o ochrane pred požiarly vyplývajúcich zo zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarly v znení neskorších predpisov.

Kontrola bola zameraná na činnosť, odbornú prípravu a vybavenie protipožiarly hliadky právnickej osoby a s tým súvisiacu dokumentáciu.

V súvislosti s predmetom kontroly boli zistené dve nedostatky na úseku ochrany pred požiarly a OR HaZZ uložil opatrenia na ich odstránenie v stanovenom termíne. Zistené nedostatky boli v stanovených termínoch odstránené.

7.2. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

V roku 2013 nevznikol v spoločnosti pracovný úraz podliehajúci registrácii v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v neskoršom znení. V hodnotenom období nebol zaznamenaný ani výskyt choroby z povolania.

Spracovaním koncepcie Politiky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako základného písomného dokumentu v tejto oblasti, boli stanovené reálne vykonateľné ciele a vôľa (záväzok) zamestnancov spoločnosti tieto zámery realizovať v roku 2013.

Vstupné a periodické školenia všetkých zamestnancov spoločnosti, kvartálne školenia zamestnancov oddelenia HSE a oddelenia prevádzky v oblasti BOZP boli realizované v stanovených termínoch a v súlade s Tematickým plánom školenia HSE.

Za riadenia vedúceho oddelenia HSE boli vykonané vstupné školenia novoprijatých zamestnancov spoločnosti pred začatím ich pracovnej činnosti, taktiež boli realizované školenia osôb vykonávajúcich pracovnú činnosť alebo zdržujúcich sa v objektoch spoločnosti s vedomím vedenia spoločnosti.

Preventívne lekárske prehliadky

Spoločnosť pri zabezpečovaní preventívnych lekárskech prehliadok zamestnancov postupovala v súlade s platnými legislatívnymi predpismi a platnou Kolektívnou zmluvou na rok 2013, má uzavretú Rámcovú zmluvu č.7/197-1/2007 so spoločnosťou PZS 5 s.r.o. Michalovce o poskytovaní pracovnej zdravotnej služby.

Pri nástupe nových zamestnancov spoločnosť zabezpečuje vstupnú lekársku prehliadku. Pravidelné preventívne lekárske prehliadky sa zabezpečujú zmysle príslušnej legislatívy a interných predpisov spoločnosti.

V roku 2013 sa preventívnych lekárskech prehliadok zúčastnili zamestnanci kategórie „R“ a zamestnanci kategórie THP spolu v počte 33 osôb. V sledovanom roku bolo uskutočnených 5 vstupných a 3 výstupné lekárske prehliadky pred ukončením pracovného pomeru.

Pridelovanie OOPP je zabezpečované v súlade s organizačnou smernicou riaditeľa spoločnosti. Kontrola používania osobných ochranných pracovných prostriedkov je vykonávaná v rámci pravidelnej kontroly BOZP vedúcimi oddelení.

Závažné priemyselné havárie

V priebehu hodnoteného roka na základe poverenia č. 5713-24394/52/2013/Var na vykonanie kontroly zo dňa 16.09.2013 zamestnancom SIŽP IŽP Košice OIOV – RNDr. Dana Vargová, Dr., hlavný radca – inšpektor, bola vykonaná v spoločnosti koordinovaná kontrola v súlade so zákonom č. 261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Koordinovanú kontrolu v dňoch 17.09.2013 a 16.12.2013 vykonali nasledovné orgány štátnej správy:

- SIŽP IŽP Košice OIOV,
- Inšpektorát práce Košice,
- OÚ Michalovce, odbor krízového riadenia,
- RÚVZ so sídlom v Michalovciach,
- OR HaZZ Michalovce.

Predmetom koordinovanej kontroly bol havarijný plán a preverenie

- či prevádzkovateľ je schopný preukázať, že má alebo zabezpečil príslušné prostriedky na zdolanie závažnej priemyselnej havárie a obmedzenie jej následkov,
- rozsahu zaobchádzania s vybranými nebezpečnými látkami,
- či údaje a informácie uvedené v bezpečnostnej dokumentácii prevádzkovateľa adekvátne vyjadrujú podmienky v podniku vrátane možných vonkajších zdrojov rizika,
- či prevádzkovateľ je schopný preukázať, že prijal a vykonal príslušné opatrenia na prevenciu závažných priemyselných havárií, vrátane zabezpečenia pravidelných kontrol zariadení v rozsahu a lehotách podľa platnej dokumentácie,
- či prevádzkovateľ plní podmienky súhlasu na zabezpečenie úloh záchrannej služby.

Kontrolné orgány štátnej správy vykonávajúce kontrolu dodržiavania ustanovení zákona č. 261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov nezistili žiadne závažné nedostatky a porušenia, ktoré by boli porušením citovaného zákona.

7.3. Ochrana životného prostredia

Ochrana vôd

Rozhodnutím OÚŽP v Michalovciach č. 2012/00399 zo dňa 29.05.2012 bola predĺžená platnosť povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd do 30.06.2017. Manipulačný poriadok vodnej stavby MBČOV SWS spol. s r.o. Vojany bol schválený OÚŽP Michalovce rozhodnutím č. 2012/00980 zo dňa 22.10.2012.

Odpadové vody produkované pri zabezpečovaní jednotlivých činností spoločnosti boli vyčistené na čistiarni odpadových vôd pred ich vypustením do odpadového kanálu EVO. Za rok 2013 bolo do recipienta rieky Laborec vyčerpané spolu 95 643 m³ odpadových vôd.

Kvalita vypúšťaných odpadových vôd bola pravidelne mesačne sledovaná z odoberaných vzoriek vypúšťaných vôd v SVP, š.p., OZ Košice, odbor vodohospodárskych laboratórií. Výsledky z vykonaných analýz sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

Obdobie	Koncentračné hodnoty v mg/l					Bilančné hodnoty v t					Vyčist. voda v m ³	pH
	BSK ₅	CHSK _{Cr}	NL	NEL	PAU	BSK ₅	CHSK _{Cr}	NL	NEL	PAU		
1/2013	1,94	11,17	6,00	0,1000		0,0175	0,1008	0,0541	0,0009		9 024	7,59
2/2013	2,56	14,26	7,00	0,1220		0,0301	0,1677	0,0823	0,0014		11 761	7,41
3/2013	3,70	15,94	20,00	0,0340		0,0516	0,2221	0,2787	0,0005		13 933	7,43
4/2013	1,81	14,43	4,00	0,0200	0,0001	0,0209	0,1667	0,0462	0,0002	0,0000012	11 552	7,42
5/2013	1,28	17,57	4,00	0,0200		0,0085	0,1168	0,0266	0,0001		6 648	7,80
6/2013	1,76	21,41	10,00	0,2810		0,0123	0,1499	0,0700	0,0020		7 000	7,91
7/2013	4,62	37,59	2,00	0,1000		0,0257	0,2089	0,0111	0,0006		5 557	8,27
8/2013	0,89	10,47	16,00	0,8560		0,0045	0,0531	0,0811	0,0043		5 067	7,19
9/2013	1,74	23,51	4,00	0,0600	0,0016	0,0117	0,1580	0,0269	0,0004	0,0000108	6 719	7,89
10/2013	2,06	12,10	3,00	0,1420		0,0125	0,0734	0,0182	0,0009		6 068	8,37
11/2013	0,82	9,89	4,00	0,3170		0,0057	0,0684	0,0277	0,0022		6 914	7,80
12/2013	0,82	25,83	21,00	0,6150		0,0044	0,1395	0,1134	0,0033		5 400	8,10

Limity zostatkového znečistenia vypúšťaných odpadových vôd a celkové bilančné množstvá vypusteného znečistenia počas celého hodnoteného obdobia neprekročili hodnoty v stanovených ukazovateľoch.

Ochrana ovzdušia

Na pracoviskách spoločnosti sa v priebehu roka 2013 manipulovalo s nasledovnými látkami znečisťujúcimi ovzdušie:

- surový benzol,
- antracénový olej,
- naftalénový olej,
- prací olej
- čiernouhoľný decht.

V zmysle platnej legislatívy je spoločnosť zaradená do kategórie veľké zdroje znečisťovania ovzdušia. Látky, s ktorými sa v spoločnosti manipuluje, patria medzi ostatné znečisťujúce látky a podliehajú poplatkovej povinnosti v zmysle zákona č. 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov.

Spoločnosť v rámci platnej legislatívy na úseku ochrany ovzdušia na základe vlastných výpočtov za vypustené znečisťujúce látky do ovzdušia v roku 2013 v množstve 4,526 ton má zaplatiť poplatok vo výške 601 €.

Údaje o množstve vypúšťaných emisií do ovzdušia za rok 2013 boli do legislatívne stanoveného termínu oznámené príslušným orgánom štátnej správy na úseku ochrany ovzdušia.

Nakladanie s odpadmi

Spoločnosť má platný súhlas pre nakladanie s nebezpečnými odpadmi vydaný Rozhodnutím OÚ ŽP v Michalovciach do 01.08.2015.

V spoločnosti sa nakladá s odpadmi, ktoré boli zaradené v zmysle vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 284/2001 Z.z. do kategórie N a do kategórie O.

V roku 2013 sa produkoval činnosťou spoločnosti SWS odpad kategórie O (komunálny odpad a drobný stavebný odpad) v množstve 6,9 ton. Jeho odvoz a ďalšie nakladanie s ním je zabezpečované prostredníctvom Obecného úradu Vojany v zmysle zákona NR SR č. 223/2001 Z.z. o odpadoch.

V rámci nakladania s nebezpečnými odpadmi produkoványmi činnosťou spoločnosti bolo v roku 2013 prostredníctvom zmluvného partnera z dočasného skladu nebezpečného odpadu odsunutú na ďalšie znehodnotenie 2,95 ton nebezpečného odpadu.

Na úseku ochrany životného prostredia za hodnotené obdobie nebola spoločnosti uložená žiadna pokuta zo strany orgánov štátnej správy.

7.4. Ochrana objektov

Ochrana objektov bola zabezpečovaná dodávateľským spôsobom. Po celý rok 2013 táto služba bola vykonávaná zamestnancami spoločnosti BONUL, s.r.o., Nitra.

ZOZNAM SKRATIEK

- BOZP - bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci
- ČOV – čistiareň odpadových vôd
- DHM – dlhodobý hmotný majetok
- DDHM – drobný dlhodobý hmotný majetok
- EPS – elektrická požiarňa signalizácia
- EVO – Slovenské Elektrárne a.s., Bratislava, závod Vojany
- HSE – Health & Safety Engineering
- IBP – Inšpektorát bezpečnosti práce
- IP Košice – Inšpektorát práce Košice
- IT – informačné technológie
- MaR – meranie a regulácia
- MBČOV – mechanicko-biologická čistiareň odpadových vôd
- NR SR – Národná rada Slovenskej Republiky
- NR / NRT – trať normálneho rozchodu
- OOPP – osobné ochranné pracovné prostriedky
- OPP – ochrana pred požiarom
- OR HaZZ Michalovce – Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru
- OÚ ŽP Michalovce – Okresný úrad životného prostredia v Michalovciach
- PDS – plynový detekčný systém
- ŠR / ŠRT – trať širokého rozchodu
- SHZ – stabilné hasiace zariadenie
- SIŽP IŽP Košice OIOV – Slovenská inšpekcia životného prostredia Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor inšpekcie ochrany vôd
- SVP, š.p. OZ, Košice – Slovenský vodohospodársky podnik, odštepný závod Košice
- URŽD – Úrad pre reguláciu železničnej dopravy
- UTZ – určené technické zariadenia
- VTZ – vyhradené technické zariadenia

Správa nezávislého audítora

Spoločníkom spoločnosti SWS, spol. s r.o.:

Uskutočnili sme audit príloženej účtovnej závierky spoločnosti SWS, spol. s r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

21. februára 2014

Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Peter Potoček
Licencia UDVA č. 992

**Dodatok správy nezávislého audítora
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5**

Spoločníkom spoločnosti SWS spol. s r.o.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti SWS spol. s r.o. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2013, uvedenú vo výročnej správe Spoločnosti. K uvedenej účtovnej závierke sme dňa 21. februára 2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

Správa nezávislého audítora

Spoločníkom spoločnosti SWS spol. s r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti SWS spol. s r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

*21. februára 2014
Bratislava, Slovenská republika*

*Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257*

*Ing. Peter Potoček
Licencia UDVA č. 992*



Building a better
working world

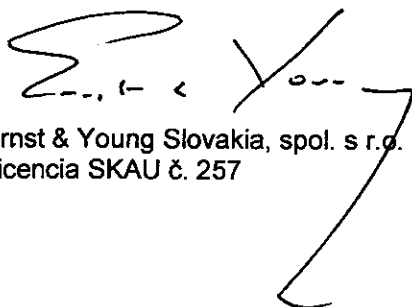
- II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe nášho overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že účtovné informácie uvedené vo výročnej správe, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s touto účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z uvedenej účtovnej závierky a účtovných kníh Spoločnosti sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

15. apríla 2014

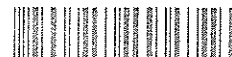
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Potoček
Licencia UDVA č. 992



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
 Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná závierka	Mesiac Rok
2 0 2 0 5 0 8 0 2 8	X riadna	X zostavená	od 0 1 2 0 1 3
IČO	mimoriadna	schválená	do 1 2 2 0 1 3
3 1 6 7 4 5 1 8		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie
SK NACE			od 0 1 2 0 1 2
5 2 . 2 9 . 0			do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

SWS spol. s r. o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Číslo

3 3 2

PSČ

Obec

0 7 6 7 2 VOJANY

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 5 6 / 6 3 9 5 3 3 4 0 5 6 / 6 3 9 5 3 3 4

E-mailová adresa

MORIK@SWS.SK

Zostavená dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
0 7 . 0 2 . 2 0 1 4			
Schválená dňa:			
. . 2 0			

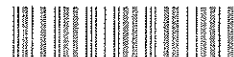
Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



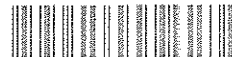
Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001	6 5 0 1 2 5 3	2 3 9 2 3 8 3	
			4 1 0 8 8 7 0		2 1 2 9 3 3 1
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	4 8 8 8 9 1 1	7 8 2 1 2 0	
			4 1 0 6 7 9 1		6 8 9 4 6 3
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)	003			
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004			
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005			
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006			
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007			
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008			
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009			
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010			
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)	011	4 8 8 8 9 1 1	7 8 2 1 2 0	
			4 1 0 6 7 9 1		6 8 9 4 6 3
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012			
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013	1 4 5 1 1 5 3	4 4 4 3 5 7	
			1 0 0 6 7 9 6		4 8 5 2 2 3
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022) - /082, 092A/	014	3 4 3 7 7 5 8	3 3 7 7 6 3	
			3 0 9 9 9 9 5		2 0 4 2 4 0



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	
				Korekcia - časť 2	Netto 2
					Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015			
5.	Základné stádo a ľahné zvieratá (026) - /086, 092A/	016			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018			
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019			
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021			
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022			
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023			
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024			
4.	Pôžičky účtovnej jednotky v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025			
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026			
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027			
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029			
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	1 6 1 0 6 0 3 2 0 7 9	1 6 0 8 5 2 4	1 4 3 8 1 6 2
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031			
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032			
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033			
3.	Výrobky (123) - 194	034			
4.	Zvieratá (124) - 195	035			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036			
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038			
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043			
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044			
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045			
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046	3 8 2 2 2 4 2 0 7 9	3 8 0 1 4 5	2 4 0 9 3 1
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	2 6 3 3 1 1 2 0 7 9	2 6 1 2 3 2	1 7 2 1 6 8
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051			
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	1 1 0 2 3 1	1 1 0 2 3 1	6 6 1 1 9
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	8 6 8 2	8 6 8 2	2 6 4 4
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	1 2 2 8 3 7 9	1 2 2 8 3 7 9	1 1 9 7 2 3 1
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	1 5 6 9	1 5 6 9	9 3 8



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	1 2 2 6 8 1 0	1 2 2 6 8 1 0	1 1 9 6 2 9 3
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058			
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059			
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060			
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	1 7 3 9	1 7 3 9	1 7 0 6
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062			
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	1 6 7 0	1 6 7 0	1 6 1 3
3.	Prijmy budúcich období dlhodobé (385A)	064			
4.	Prijmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	6 9	6 9	9 3

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	2 3 9 2 3 8 3	2 1 2 9 3 3 1
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	1 8 1 4 5 3 8	1 7 0 0 5 7 3
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	1 3 9 9 4 5 5	1 3 9 9 4 5 5
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	1 3 9 9 4 5 5	1 3 9 9 4 5 5



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073		
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	1 0 0 4 2 2	8 6 7 0 1
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	1 0 0 4 2 2	8 6 7 0 1
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084		- 6 0 0 0 5
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085		1 4 4 3 8 0
2.	Neuhradená strata minulých rokov (-/429)	086		- 2 0 4 3 8 5
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	3 1 4 6 6 1	2 7 4 4 2 2
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	5 7 7 8 4 5	4 2 8 7 5 8
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	1 3 9 8 5 4	9 7 4 7 8
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	1 1 5 3 2	8 9 4 2
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	1 0 0 7 4 8	8 0 0 9 8
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	2 7 5 7 4	8 4 3 8
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	3 7 8 0 6	4 4 3 1 4
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevymfakturované dodávky (476A)	097		



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	9 0 1 7	6 8 7 6
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104		
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105	2 8 7 8 9	3 7 4 3 8
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	4 0 0 1 8 5	2 8 6 9 6 6
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	2 5 7 3 4 2	2 1 7 5 3 6
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109		
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110		
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	3 3 2 3 8	2 9 2 5 6
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	2 0 3 8 9	2 0 9 9 8
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	8 9 2 1 6	1 9 1 7 6
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116		
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	117		
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118		
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121		
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125		

VÝKAZ
ZISKOV A STRÁT

k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 5 0 8 0 2 8	Účtovná zvierka X riadna	Účtovná zvierka X zostavená	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 3
IČO 3 1 6 7 4 5 1 8	mimoriadna	schválená	do 1 2 2 0 1 3
SK NACE 5 2 . 2 9 . 0		(vyznači sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

SWS spol. s r. o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Číslo

3 3 2

PSČ

Obec

0 7 6 7 2 VOJANY

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 5 6 / 6 3 9 5 3 3 4

0 5 6 / 6 3 9 5 3 3 4

E-mailová adresa

MORIK@SWS.SK

Zostavený dňa:

0 7 . 0 2 . 2 0 1 4

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky:

Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:

Schválený dňa:

. 2 0

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01		
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02		
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03		
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	2 3 6 2 6 8 0	2 2 8 2 1 2 0
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	2 3 6 2 6 8 0	2 2 8 2 1 2 0
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	1 0 6 8 8 5 6	1 1 3 4 6 7 1
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	3 2 6 2 9 8	5 0 6 3 7 3
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	7 4 2 5 5 8	6 2 8 2 9 8
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	1 2 9 3 8 2 4	1 1 4 7 4 4 9
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	7 6 0 9 3 2	6 9 5 3 1 8
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	4 6 9 2 8 7	4 2 4 0 1 6
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	1 5 1 8 0	1 5 1 8 0
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	1 8 3 6 4 6	1 6 5 1 1 4
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	9 2 8 1 9	9 1 0 0 8
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	3 9 5 2	4 6 9 6
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	1 1 3 5 1 8	1 1 8 6 1 6
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19		
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20		
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21		- 5 5
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22		
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23		
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	4 1 5 4 2 2	3 2 8 8 7 4
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	3 1 4 6	3 1 6 7
N.	Nákladové úroky (562)	39		
XI.	Kurzové zisky (663)	40		
O.	Kurzové straty (563)	41		1 9
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	1 1 2 2 6	1 0 8 6 4
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (-r. 44) - (-r. 45)	46	- 8 0 8 0	- 7 7 1 6
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	4 0 7 3 4 2	3 2 1 1 5 8
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	9 2 6 8 1	4 6 7 8 5
S.1.	- splatná (591, 595)	49	1 0 1 3 3 0	1 5 1 0 0
2.	- odložená (+/- 592)	50	- 8 6 4 9	3 1 6 8 5
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	3 1 4 6 6 1	2 7 4 3 7 3
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		4 9
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		4 9



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
-	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58	0	4 9
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	4 0 7 3 4 2	3 2 1 2 0 7
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	3 1 4 6 6 1	2 7 4 4 2 2

POZNÁMKY

individuálnej účtovnej závierky



zostavenej k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á	Ā	B	Č	D	Ě	F	G	H	Í	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	Š	T	Ú	V	X	Ý	Ž	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná závierka	Mesiac	Rok
2 0 2 0 5 0 8 0 2 8	X riadna	X zostavená	od	1 2 0 1 3
IČO	mimoriadna	schválená	Za obdobie	do 1 2 2 0 1 3
3 1 6 7 4 5 1 8	priebežná	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 1 2 0 1 2
SK NACE	v eurocentoch		do 1 2 2 0 1 2	
5 2 . 2 9 . 0	X v celých eurách	(vyznačí sa x)		

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

SWS spol. s r. o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Číslo

3 3 2

PSČ

Obec

0 7 6 7 2 VOJANY

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 5 6 / 6 3 9 5 3 3 4 0 5 6 / 6 3 9 5 3 3 4

E-mailová adresa

MORIK@SWS.SK

Zostavené dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
0 7 . 0 2 . 2 0 1 4			
Schválené dňa:			
. . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

1. POPIS SPOLOČNOSTI

SWS, spol. s r.o., Vojany (ďalej len „spoločnosť“) je spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá bola založená dňa 14.06.1993. Dňa 24.06.1993 bola zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Košice I., oddiel Sro, vložka 3258/V. Spoločnosť sídli vo Vojanoch, p. č. 332, Slovenská republika, identifikačné číslo 31674518.

V roku 2013 boli uskutočnené nasledovné významné zmeny v zápise do Obchodného registra:

- Nový člen dozornej rady - Ing. Marek Zálom (od 1. novembra 2013)

Hlavným predmetom činnosti je:

- prečerpávanie, stáčanie, skladovanie, úprava, balenie, nakládka a distribúcia výrobkov z ropy, chemických a iných substrátov, resp. výrobkov,
- sprostredkovanie obchodu,
- veľkoobchod: výrobky z ropy, chemické a iné substráty, resp. výrobky.

Informácie o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	33,73	33,66
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	34,00	33,00
počet vedúcich zamestnancov	1,00	1,00

Informácie o štruktúre spoločníkov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a o štruktúre spoločníkov do dňa jej zmeny v priebehu účtovného obdobia

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v %
	absolútne	v %		
Slovnaft, a.s., Bratislava	715 826,86	51,15	51,15	
Transpetrol, a.s., Bratislava	683 628,76	48,85	48,85	
Spolu	1 399 455,62	100	100	

Spoločnosť je súčasťou skupiny SLOVNAFT a.s., Vičie hrdlo 1, 824 12 Bratislava. Konečnou materskou spoločnosťou spoločnosti je skupina Mol, Nyrt., Október huszonharadika u.18, 1117 Budapešť, Maďarsko. Konsolidovanú účtovnú závierku zostavuje spoločnosť SLOVNAFT, a.s., Vičie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, a tiež MOL, Nyrt., Október huszonharadika u.18, 1117 Budapešť. Tieto účtovné závierky sú k nahliadnutiu v sídlach uvedených spoločností.

Spoločnosť nie je v žiadnom podniku neobmedzene ručiacim spoločníkom.

Členovia štatutárnych orgánov k 31. decembru 2013:

Predstavenstvo (Konatelia)

Konateľ: Ing. Alexander Mórič
Konateľ: RnDr. Martin Ružinský, PhD.

Dozorná rada

Predseda: Ing. Marek Zálom
Podpredseda:
Člen: Ing. Barbora Mlyneková
Člen: Ing. Ľuboš Dinka

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí. Spoločnosť nevstúpila do konkurzu, zlúčenia, splynutia, rozdelenia, premeny a pod.

2. ZÁKLADNÉ VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Účtovná závierka bola zostavená podľa Zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti a je zostavená ako *riadna* individuálna účtovná závierka.

Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie k 31. decembru 2012 bola schválená valným zhromaždením spoločnosti dňa 29.05.2013.

3. VŠEOBECNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A METÓDY

Spoločnosť pri zostavovaní účtovnej závierky za rok 2013 a 2012 používala účtovné zásady a metódy v súlade s platnými zákonmi, opatreniami a postupmi.

a) Dlhodobý nehmotný majetok

Spoločnosť nemá dlhodobý nehmotný majetok.

b) Dlhodobý hmotný majetok

Nakupovaný dlhodobý hmotný majetok sa oceňuje v obstarávacích cenách, ktoré zahŕňajú cenu obstarania, náklady na dopravu, clo a ďalšie náklady súvisiace s obstaraním.

Spoločnosť nemá dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou, resp. obstaraný iným spôsobom.

Náklady na technické zhodnotenie dlhodobého hmotného majetku zvyšujú jeho obstarávaciu cenu. Opravy a údržba sa účtujú do nákladov.

Odpisovanie

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje do nákladov počas predpokladanej doby životnosti príslušného majetku. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú stanovené pre jednotlivé skupiny dlhodobého hmotného majetku nasledovne:

	Predpokladaná doba používania	Ročná odpisová sadzba	Metóda odpisovania
Stavby	20 - 40	2,5 - 5,0	lineárna
Stroje, prístroje a zariadenia	4 - 15	6,7 - 25,0	lineárna
Dopravné prostriedky	4	25,0	lineárna
Inventár	2	50,0	lineárna
Iný dlhodobý hmotný majetok	-	-	-

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého hmotného majetku sa tvorí opravná položka vo výške rozdielu jeho zistenej úžitkovej hodnoty a zostatkovej hodnoty.

c) Pohľadávky

Pohľadávky sa oceňujú menovitou hodnotou. Ocenenie pochybných pohľadávok sa upravuje na ich realizovateľnú hodnotu opravnými položkami. Opravná položka sa vytvára ku všetkým pohľadávkam po lehote splatnosti.

d) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

e) Záväzky

Dlhodobé i krátkodobé záväzky sa vykazujú v menovitých hodnotách.

f) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

g) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

h) Vlastné imanie

Vlastné imanie sa skladá zo základného imania, zákonného rezervného fondu, výsledku hospodárenia v schvaľovacom konaní a nerozdeleného zisku a neuhradenej straty minulých období.

Základné imanie spoločnosti sa vyказuje vo výške zapísanej v obchodnom registri okresného súdu Košice I., oddiel s.r.o., vložka č. 3258/V. Prípadné zvýšenie alebo zníženie základného imania na základe rozhodnutia valného zhromaždenia, ktoré nebolo ku dňu účtovnej závierky zaregistrované, sa vyказuje ako zmeny základného imania.

Spoločnosť v zmysle Spoločenskej zmluvy dopĺňa rezervný fond čiastkou 5 % z čistého zisku vyčísleného v ročnej účtovnej závierke, až do výšky 10 % základného imania.

i) Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Peňažné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu zostavenia účtovnej závierky. Vzniknuté kurzové rozdiely sa vyказujú vo výkaze ziskov a strát.

Kúpa a predaj cudzej meny sa prepočítava na euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

j) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.). Tržby sú účtované ku dňu splnenia dodávky alebo služby.

Výnosy z hlavnej činnosti sa účtujú z odberateľských faktúr, ktoré sú vystavované na základe obdržaných pokynov k fakturácii, ktoré obsahujú prvotné podklady k fakturácii (vážne lístky a ceny za služby v zmysle Obchodných zmlúv).

k) Daň z príjmu

Náklad na daň z príjmov sa počíta pomocou platnej daňovej sadzby z účtovného zisku upraveného o trvalé alebo dočasne daňovo neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy. Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítavať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

O odloženom daňovom záväzku účtuje spoločnosť vždy, o pohľadávke účtuje, ak je realizovateľná.

4. DLHODOBÝ MAJETOK

a) Dlhodobý nehmotný majetok

Spoločnosť nevlastní dlhodobý nehmotný majetok.

b) Dlhodobý hmotný majetok

Informácie o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		1 451 152	3 179 771			52 560			4 683 483
Prírastky			203 049			3 126			206 175
Úbytky						748			748
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia	0	1 451 152	3 382 820	0	0	54 938	0	0	4 888 910
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		965 929	2 985 261			42 830			3 994 020
Prírastky		40 867	66 665			5 987			113 519
Úbytky						748			748
Stav na konci účtovného obdobia	0	1 006 796	3 051 926	0	0	48 069	0	0	4 106 791
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									0
Prírastky									0
Úbytky									0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	485 223	194 510	0	0	9 730	0	0	689 463
Stav na konci účtovného obdobia	0	444 356	330 894	0	0	6 869	0	0	782 119

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddávky na DHM	Spolu
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		1 451 152	3 173 957			47 866	19 418		4 692 393
Prírastky			12 452			6 951			19 403
Úbytky			6 638			2 257	19 418		28 313
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia	0	1 451 152	3 179 771	0	0	52 560	0	0	4 683 483
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		925 062	2 918 534			40 703			3 884 299
Prírastky		40 867	73 365			4 384			118 616
Úbytky			6 638			2 257			8 895
Stav na konci účtovného obdobia	0	965 929	2 985 261	0	0	42 830	0	0	3 994 020
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia							19 418		19 418
Prírastky									0
Úbytky							19 418		19 418
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	526 090	255 423	0	0	7 163	0	0	788 676
Stav na konci účtovného obdobia	0	485 223	194 510	0	0	9 730	0	0	689 463

Dlhodobý hmotný majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	0
Dlhodobý hmotný majetok, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať	0

Poistenie majetku

V roku 2013 spoločnosť SWS spol. s r.o. nemala poistený dlhodobý hmotný majetok.

5. POHĽADÁVKY

Informácie o vývoji opravnej položky k pohľadávkam

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
Pohľadávky z obchodného styku	2 079	0	0	0	2 079
Pohľadávky spolu	2 079	0	0	0	2 079

V roku 2013 spoločnosť nevytvorila žiadnu opravnú položku k pohľadávkam.

Pohľadávky voči spriazneným osobám (poznámka č. 15).

Informácie o vekovej štruktúre pohľadávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
Dlhodobé pohľadávky			
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	261 232	2 079	263 311
Daňové pohľadávky a dotácie	110 231		110 231
Iné pohľadávky	8 682		8 682
Krátkodobé pohľadávky spolu	380 145	2 079	382 224

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pohľadávky po lehote splatnosti	2 079	2 079
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	380 145	240 931
Krátkodobé pohľadávky spolu	382 224	243 010
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0

Informácie o pohrádkach zabezpečených záložným právom alebo inou formou zabezpečenia

Opis predmetu záložného práva	Bežné účtovné obdobie	
	Hodnota predmetu	Hodnota pohľadávky na predaj až do konca bežného účtovného obdobia
Pohľadávky kryté záložným právom alebo inou formou zabezpečenia	0	0
Hodnota pohrádkov, na ktoré sa zriadilo záložné právo	x	x
Hodnota pohrádkov, pri ktorých je obmedzené právo s nimi nakladať	x	x

6. FINANČNÉ ÚČTY

Informácie o krátkodobom finančnom majetku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	1 569	938
Bežné bankové účty	266 810	212 293
Bankové účty terminované	960 000	984 000
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	1 228 379	1 197 231

Na finančných účtoch sú vykázané peniaze v pokladnici a na bežných účtoch v banke. S týmito prostriedkami môže spoločnosť voľne disponovať.

Iný finančný majetok spoločnosť nevlastní.

Spoločnosť nemá krátkodobý finančný majetok, na ktorý bolo zriadené záložné právo, resp. krátkodobý finančný majetok, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať.

Spoločnosť evidovala od 01.01.2013 bankové záruky na zabezpečenie dovoznej a vývozej platby v prospech Colného úradu Michalovce:

- Bankovú záruku vo výške 1 660 000 Eur od ČSOB, a.s. Bratislava, ktorej platnosť skončila 25.09.2013. Spoločnosť požiadala spoločnosť SLOVNAFT, a.s. o predĺženie tejto bankovej záruky o 1 rok, ktorá je platná do 25.09.2014.

7. ČASOVÉ ROZLIŠENIE

Informácie o významných položkách časového rozlíšenia

Opis položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	1 670	1 613
Náklady na bankovú záruku	1 670	1 613
Prijmy budúcich období dlhodobé:	0	0
Prijmy budúcich období krátkodobé, z toho:	69	93
Úroky z vkladov na termínovanom účte	69	93

8. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie spoločnosti je zložené z podielov spoločníkov SLOVNAFT, a.s., Bratislava a TRANSPETROL, a.s., Bratislava, plne upísaných a splatených, s nominálnou hodnotou 1 399 455 Eur.

K 31. decembru 2013 a 31. decembru 2012 nedošlo k zmenám v základnom imaní spoločnosti.

Informácie o rozdelení účtovného zisku alebo o vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	274 422
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	13 721
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
Prídel do sociálneho fondu	
Prídel na zvýšenie základného imania	
Úhrada straty minulých období	204 385
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	200 696
Iné	
Spolu	418 802

Informácie o zmenách vlastného imania

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
Základné imanie	1 399 455				1 399 455
Zákonný rezervný fond	86 701			13 721	100 422
Nerozdelený zisk minulých rokov	144 380			-144 380	0
Neuhradená strata minulých rokov	-204 385			204 385	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	274 422	314 661	-200 696	-73 726	314 661
SPOLU	1 700 573	314 661	-200 696	0	1 814 538

Úbytok z výsledku hospodárenia bežného obdobia predstavuje vyplatené dividendy.

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
Základné imanie	1 399 456				1 399 456
Zákonný rezervný fond	79 539			7 162	86 701
Nerozdelený zisk minulých rokov	8 310			136 070	144 380
Neuhradená strata minulých rokov	-204 385			0	-204 385
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	143 232	274 422		-143 232	274 422
SPOLU	1 426 152	274 422		0	1 700 574

Valné zhromaždenie spoločnosti konané dňa 29.05.2013 schválilo rozdelenie zisku za rok 2012, t.j. zisk po zdanení vo výške 274 421,50 EUR a nerozdeleného zisku minulých účtovných období vo výške 144 380,09 EUR nasledovne:

- 5 % prídel do rezervného fondu vo výške 13 721,08 EUR,
- zostatok nerozdeleného zisku z roku 2012 vo výške 260 700,42 EUR a nerozdelený zisk minulých účtovných období vo výške 144 380,09 EUR sa má použiť na pokrytie straty za účtovné obdobie roka 2010 vo výške 204 384,90 EUR,
- zostatok nerozdeleného zisku vo výške 200 695,61 EUR rozdeliť medzi spoločníkmi vo forme dividend nasledovne:
 - SLOVNAFT, a.s. 51,15 % 102 655,80 EUR
 - TRANSPETROL, a.s. 49,75 % 98 039,81 EUR

8. REZERVY

Informácie o rezervách

Názov položky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
Dlhodobé rezervy, z toho:	80 098	43 871	-23 221		100 748
Rezerva na odchodné	74 465	42 268	-21 835		94 898
Rezerva na jubilejné odmeny	5 633	1 603	-1 386		5 850
Krátkodobé rezervy, z toho:	17 380	39 571	-17 845		39 106
Rezerva na overenie účtovnej uzávierky	6 700	6 600	-6 700		6 600
Rezerva na odmeny	8 438	27 574	-8 438		27 574
Rezerva na nevyčerp. dovolenku a soc. poist.	2 118	5 273	-2 583		4 808
Rezerva na daň z motorových vozidiel	124	124	-124		124
					0

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
Dlhodobé rezervy, z toho:	57 673	33 326	-10 901		80 098
Rezerva na odchodné	51 523	32 664	-9 722		74 465
Rezerva na jubilejné odmeny	6 150	662	-1 179		5 633
Krátkodobé rezervy, z toho:	31 475	17 380	-31 475		17 380
Rezerva na overenie účtovnej uzávierky	6 700	6 700	-6 700		6 700
Rezerva na odmeny	24 024	8 438	-24 024		8 438
Rezerva na nevyčerp. dovolenku a soc. poist.	627	2 118	-627		2 118
Rezerva na daň z motorových vozidiel	124	124	-124		124
					0

Rezervy budú použité v roku 2014 a v nasledujúcich rokoch.

10. ZÁVÄZKY

Informácie o záväzkoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky po lehote splatnosti	0	201
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	400 185	286 765
Krátkodobé záväzky spolu	400 185	286 966
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	37 806	44 314
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Dlhodobé záväzky spolu	37 806	44 314

Spoločnosť nemá záväzky zabezpečené záložným právom / zárukou v prospech veriteľa.

Informácie o záväzkoch zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	6 876	6 900
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	6 150	5 624
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	0	0
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	0
Tvorba sociálneho fondu spolu	6 150	5 624
Čerpanie sociálneho fondu	-4 009	-5 648
Konečný zostatok sociálneho fondu	9 017	6 876

11. ODLOŽENÁ DAŇ Z PRÍJMOV

Podľa zákona o daniach z príjmov môže spoločnosť previesť daňovú stratu vzniknutú v roku 2010 do nasledujúcich rokov. Výška daňovej straty z roku 2010, ktorá predstavuje 204 385 Eur, bola v roku 2013 uhradená zo zisku vytvoreného v roku 2012.

Informácie o odloženej daňovej pohľadávke alebo o odloženom daňovom záväzku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:	-259 181	-251 311
odpočítateľné	2 079	2 079
zdaniteľné	-261 260	-253 390
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:	128 322	88 536
odpočítateľné	128 322	88 536
zdaniteľné		
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	0	0
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty		
Sadzba dane z príjmov (v %)	22%	23%
Odložená daňová pohľadávka		
Uplatnená daňová pohľadávka		
Zaúčtovaná ako zníženie nákladov		
Zaúčtovaná do vlastného imania		
Odložený daňový záväzok	28 789	37 438
Zmena odloženého daňového záväzku		
Zaúčtovaná ako náklad	-8 649	31 685
Zaúčtovaná do vlastného imania		

Spoločnosť zaúčtovala odložený daňový záväzok vo výške 28 789 EUR.

12. LÍZING (SPOLOČNOSŤ JE NÁJOMCOM)

Informácie o majetku prenájom formou operatívneho lízingu k 31. decembru 2013 a 31. decembru 2012

Popis	Ukončenie
Osobné motorové vozidlá	
HONDA CIVIC 1,8i	30.01.2013
OPEL ASTRA 1,6	10.02.2013
OPEL COMBO 1,4	08.02.2013
VOLKSWAGEN GOLF 1,6 Comforline Variant	30.01.2016
VOLKSWAGEN GOLF 1,6 Comforline	30.01.2016
OPEL COMBO TOUR 1,4 Essentia	26.02.2016

Výška nájomného zaplateného v roku 2013 predstavuje 11 513 Eur a 12 263 Eur v roku 2012.
Obstarávacia hodnota týchto osobných vozidiel bola 80 569 Eur.

13. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY A AKTÍVA, PODSÚVAHOVÉ POLOŽKY

Spoločnosť neposkytla záruky.

Spoločnosť vedie súdne spory:

- Vymáhanie pohľadávky vo výške 2 079,35 Eur voči spoločnosti K.M.T. TRADING s.r.o., ktorú vymáha spoločnosť RK LEGAL s.r.o., Hviezdoslavovo námestie 17, Bratislava.

14. VÝNOSY A NÁKLADY

Tržby

Informácie o tržbách

Rozpis tržieb za vlastné výkony spoločnosti z bežnej činnosti:

v (Eur)	2013	2012
Slovenská republika	164 220	212 585
Ostatná EÚ	2 198 460	2 069 535
Eurozóna	0	0
Tržby spolu	2 362 680	2 282 120

Rozpis tržieb za manipuláciu jednotlivých produktov a ostatné tržby:

v (Eur)	2013	2012
Kvapalné plyny	97 672	42 556
Benzol	288 176	155 420
Antracénový olej	30 203	35 587
Naftalénový olej	137 929	184 662
Decht	1 538 943	1 641 363
Prací olej	13 898	28 659
Gazolín	24 316	29 131
Benzén	2 922	0
Ostatné tržby	228 621	164 742
Tržby spolu	2 362 680	2 282 120

Prevažná časť výnosov spoločnosti za rok 2013 je sústredená na týchto zákazníkov:

1. NH-TRANS, SE, Ostrava, ČR
2. SLOVNAFT, a.s., Bratislava
3. NAFTA, a.s., Bratislava
4. EXPRESS-INTERFRACHT HUNGARIA, Budapešť, Maďarsko
5. TRANSPETROL, a.s., Bratislava

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	0	0
Predaj materiálu	0	0
Finančné výnosy, z toho:	3 146	3 167
Kurzové zisky, z toho:	0	0
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	0	0
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:	3 146	3 167
Prijaté úroky	3 146	3 167
Mimoriadne výnosy, z toho:	0	49
Úroky z omeškania	0	49

Informácie o čistom obrate

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby z predaja služieb	2 362 680	2 282 120
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou		
Čistý obrat celkom	2 362 680	2 282 120

Náklady

Informácie o nákladoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Spotrebované náklady, z toho:	326 298	506 373
<i>Materiál</i>	59 761	53 585
<i>Energie</i>	266 537	452 788
Služby, z toho:	742 558	628 298
<i>Opravy a udržiavanie</i>	212 161	172 945
<i>Nájomné</i>	108 218	82 120
<i>Cestovné</i>	8 243	7 049
<i>Poštovné a telekomunikácie</i>	5 327	5 129
<i>Pristavné</i>	91 766	91 319
<i>Ostatné dopravné náklady</i>	93 990	16 050
<i>Iné služby materiállovej povahy</i>	5 225	6 090
<i>Iné služby nemateriállovej povahy</i>	204 248	233 751
<i>Náklady za poskytnuté auditorské služby</i>	11 540	11 540
<i>Ostatné služby</i>	1 840	2 305
Osobné náklady, z toho:	760 932	695 318
<i>Mzdové náklady</i>	469 287	424 016
<i>Odmeny členom spoločnosti</i>	15 180	15 180
<i>Sociálne poistenie</i>	183 646	165 114
<i>Sociálne náklady</i>	92 819	91 008
<i>Dane a poplatky</i>	3 952	4 696
Ostatné náklady na hospodársku činnosť, z toho:	0	-55
<i>Dary</i>	0	0
<i>Ostatné pokuty a penále</i>	0	0
<i>Opravná položka k pohľadávkam</i>	0	-55
Odpisy a opravné položky	113 518	118 616
Finančné náklady, z toho:	11 226	10 883
<i>Kurzové straty</i>	0	19
<i>Poistenie</i>	300	666
<i>Poplatky banke</i>	772	701
<i>Banková záruka</i>	6 732	6 765
<i>Diskont k rezerve na jubilejné odmeny a odchodné</i>	3 422	2 732
Mimoriadne náklady:	0	0
NÁKLADY SPOLU	1 958 484	1 964 129

Dane z príjmov

Informácie o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	-1 304	3 625
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	2 613	10 136
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	20 074
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach		
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka		
Suma odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov		

Informácie o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	407 342	x	x	321 207	x	x
teoretická daň	x	93 689	23	x	61 029	19
Daňovo neuznané náklady	73 285	16 856	23	62 083	11 796	19
Výnosy nepodliehajúce dani	42 676	9 815	23	76 818	14 595	19
Umorenie daňovej straty				226 994	43 129	19
Spolu		101 330			15 100	
Splatná daň z príjmov	x	101 330		x	15 100	
Odložená daň z príjmov	x	-8 649		x	31 685	
Celková daň z príjmov	x	92 681		x	46 785	

Údaje o príjmoch a výhodách členov štatutárnych, dozorných a iných orgánov

Informácie o príjmoch a výhodách členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov

Druh príjmu, výhody	Hodnota príjmu, výhody súčasných členov orgánov			Hodnota príjmu, výhody bývalých členov orgánov		
	štatutárnych	dozorných	iných	štatutárnych	dozorných	iných
	Časť 1 - Bežné účtovné obdobie			Časť 1 - Bežné účtovné obdobie		
	Časť 2 - Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie			Časť 2 - Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
Peňažné príjmy	7 980	7 200				
	7 980	7 200				

15. INFORMÁCIE O SPRIAZNENÝCH OSOBÁCH

Informácie o ekonomických vzťahoch medzi účtovnou jednotkou a spriaznenými osobami

Spriaznená osoba	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
SLOVNAFT, a.s., Bratislava	03	81 218	81 198
TRANSPETROL, a.s., Bratislava	03	24 500	24 500
SLOVNAFT, a.s., Bratislava	01	5 935	35 625
SLOVNAFT VÚRUP, a.s., Bratislava	01	0	0

16. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Účtovná jednotka zostavila prehľad peňažných tokov s použitím nepriamej metódy.

Ako peňažné prostriedky spoločnosť vykazovala peňažné hotovosti v pokladniciach, ekvivalenty peňažných hotovostí a peňažné prostriedky na bežných účtoch v banke.

Ako peňažné ekvivalenty spoločnosť vykazovala termínované vklady na bankovom účte.

17. VÝZNAMNÉ UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2013 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto účtovnej závierke.

Prehľad o peňažných tokoch
za obdobie končiace: 31.12.2013
(EUR)

Názov spoločnosti: SWS spol. s r.o.

Označenie	Text	Účtovné obdobie	
		bežne	predchádzajúce
a	b	c	d
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov	407 342	321 158
A.1.	Nepeňažné operácie ovplyvňujúce hospodársky výsledok z bežnej činnosti	83 382	137 979
A.1.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	113 159	118 616
A.1.2.	Zostatková hodnota dlhodobého nehmotného a hmotného majetku účtovaná pri vyradení (s výnimkou predaja)		
A.1.3.	Odpis opravnej položky k nadobudnutému majetku		
A.1.4.	Zmena stavu rezerv	20 650	22 425
A.1.5.	Zmena stavu opravných položiek		-55
A.1.6.	Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov	-33	160
A.1.7.	Dividendy a iné podiely na zisku účtované do výnosov		
A.1.8.	Úroky účtované do nákladov		
A.1.9.	Úroky účtované do výnosov	-3 146	-3 167
A.1.10.	Kurzový zisk vyčíslený k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu účt. závierky		
A.1.11.	Kurzová strata vyčíslená k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu účt. závierky		
A.1.12.	Výsledok z predaja dlhodobého majetku s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent		
A.1.13.	Ostatné položky nepeňažného charakteru	-47 248	
A.2.	Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu	-23 854	-13 824
A.2.1.	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti	-139 214	-1 996
A.2.2.	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti	115 360	-11 828
A.2.3.	Zmena stavu zásob		
A.2.4.	Zmena stavu krátkodobého finančného majetku s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peň. prostriedkov		
A.3.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností	3 146	3 167
A.4.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností		
A.5.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností		
A.6.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do fin.činnosti	-200 695	
A.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do inv.alebo fin.činnosti	-31 998	
A.8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť		49
A.9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť		
A.	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	237 323	448 529
B.1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku		
B.2.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	-206 175	-19 403
B.3.	Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách		
B.4.	Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku		
B.5.	Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku		
B.6.	Príjmy z predaja dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách		
B.7.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke v skupine		
B.8.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke v skupine		
B.9.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou tretím osobám		
B.10.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou tretím osobám		
B.11.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností		
B.12.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností		
B.13.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie		
B.14.	Príjmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie		
B.15.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak je ju možné začleniť do investičných činností		
B.16.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť		
B.17.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť		
B.18.	Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť		
B.19.	Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť		
B.	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-206 175	-19 403
C.1.	Peňažné toky vo vlastnom imaní		
C.1.1.	Príjmy z upísaných akcií a obchodných podielov		
C.1.2.	Príjmy z ďalších vkladov do vlastného imania spoločníkmi alebo fyzickou osobou		
C.1.3.	Prijaté peňažné dary		

C.1.4.	Príjmy z úhrady straty spoločníkmi			
C.1.5.	Výdavky na obstaranie alebo spätné odkúpenie vlastných akcií a vlastných podielov			
C.1.6.	Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených účtovnou jednotkou			
C.1.7.	Výdavky na vyplatenie podielu na vlastnom imaní spoločníkmi účtovnej jednotky a fyzickou osobou			
C.1.8.	Výdavky z iných dôvodov, ktoré súvisia so znížením vlastného imania			
C.2.	Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti			
C.2.1.	Príjmy z emisie dlhodobých cenných papierov			
C.2.2.	Výdavky na úhradu záväzkov z dlhodobých cenných papierov			
C.2.3.	Príjmy z úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka s výnimkou úverov poskytnutých na hlavnú činnosť			
C.2.4.	Výdavky na splácanie úverov s výnimkou úverov poskytnutých na hlavnú činnosť			
C.2.5.	Príjmy z prijatých pôžičiek			
C.2.6.	Výdavky na splácanie pôžičiek			
C.2.7.	Výdavky na úhradu záväzkov z používania majetku, ktorý je predmetom zmluvy o kúpe prenajatej veci			
C.2.8.	Príjmy z ostatných dlhodobých a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti			
C.2.9.	Výdavky na splácanie ostatných dlhodobých a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti			
C.3.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností			
C.4.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prev. činnosti			
C.5.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie alebo na inv. činnosť			
C.6.	Príjmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie alebo na inv. činnosť			
C.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak ich možno začleniť do finančných činností			
C.8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť			
C.9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť			
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti			
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov		31 148	429 126
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia		1 197 231	768 105
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia		1 228 379	1 197 231
G.	Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu účtovnej závierke			
II.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia		1 228 379	1 197 231

Vysvetlivky:

(1) Identifikačné číslo organizácie (IČO) sa vyplňuje podľa Registra organizácií vedeného Štatistickým úradom Slovenskej republiky.

(2) Daňové identifikačné číslo (DIČ) sa vyplňuje, ak ho má účtovná jednotka pridelené.

(3) Kód SK NACE sa vyplňa podľa vyhlášky Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 306/2007 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia ekonomických činností.

(4) V bodoch č. 3, 5 a 7 sa prvotným ocenením majetku rozumie jeho ocenenie podľa § 25 zákona.

(5) V bodoch č. 2, 9, 22, 25, 29, 30, 31, 32, 35, 37, 39, 46, 48 a 49 sa obsahová náplň tabuliek a počet riadkov v nich uvádzajú podľa potrieb účtovnej jednotky.

(6) V bode č. 46 sa kód druhu obchodu vyplňuje takto:

Kód druhu obchodu	Druh obchodu
1	kúpa
2	predaj
3	poskytnutie služby
4	obchodné zastúpenie
5	licencia
6	transfer
7	know-how
8	úver, pôžička
9	výpomoc
10	záruka
11	iný obchod

Použité skratky:

kons. – konsolidovaný

CP – cenný papier

DFM – dlhodobý finančný majetok

DHM – dlhodobý hmotný majetok

DIČ – daňové identifikačné číslo

DNM – dlhodobý nehmotný majetok

DÚJ – dcérska účtovná jednotka

IČO – identifikačné číslo organizácie

OP – opravná položka

PSČ – poštové smerovacie číslo

ÚJ – účtovná jednotka

VI – vlastné imanie

ZI – základné imanie

Návrh na rozdelenie zisku za účtovné obdobie roka 2013

V zmysle článku 27 Spoločenskej zmluvy spoločnosti SWS spol. s r.o., so sídlom 076 72 Vojany 332, IČO: 31 674 518, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 3258/V (ďalej len „spoločnosť“), konatelia spoločnosti navrhujú rozdelenie zisku za účtovné obdobie roka 2013 nasledovne:

Hospodársky výsledok spoločnosti pred zdanením predstavuje sumu:	407.342,47 €
Odložená daňová povinnosť vo výške:	8.649,03 €
<u>Splatná daň:</u>	<u>101.330,49 €</u>
Čistý zisk	314.661,01 €

V zmysle § 124 zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka a v súlade so spoločenskou zmluvou spoločnosti sa dopĺňa rezervný fond vo výške 5 % čistého zisku spoločnosti, t.j.:

<u>-5 % prídelenie do rezervného fondu:</u>	<u>15.733,05 €</u>
Zostatok (nerozdelený zisk za účtovné obdobie roka 2013):	298.927,96 €

Konatelia spoločnosti navrhujú zostatok nerozdeleného zisku za účtovné obdobie roka 2013 vo výške 298.927,96 € rozdeliť medzi spoločníkmi vo forme dividend nasledovne:

- SLOVNAFT, a.s.	51,15%	152.901,65 €
- TRANSPETROL, a.s.	48,85%	146.026,31 €

Vo Vojanoch, dňa 28.02.2014


Ing. Alexander Mórík
konateľ SWS spol. s r.o.


RNDr. Martin Ružinský, PhD.
konateľ SWS spol. s r.o.